

41. [(*)] మరియు మీ విజయదనంలో¹⁴ నిశ్చయంగా, అయిదవ భాగం, అల్లాహ్ మరియు ఆయన ప్రవక్తకు మరియు (అతని) దగ్గరి బంధువులకు మరియు అనాధులకు మరియు యాచించని పేదవారికి¹⁵ మరియు ప్రయాణీకులకు ఉండని తెలుసుకోండి, ఒకవేళ మీరు - అల్లాహ్ను మరియు మేము సత్యా సత్యాల అంతరాన్ని వికడంచేసి దినమున, ఆ రెండు సైన్యాలు మార్కొనిన (బద్ద్ యుద్ధ) దినమున, మా దాసునిపై అవతరింపజేసిన దానిని - విశ్వసించేవారే అయితే! మరియు అల్లాహ్ ప్రతిదీ చేయగల సమర్థుడు.¹⁶

42. (ఆ దినాన్ని గుర్తుకు తెచ్చుకోండి!) అప్పుడు మీరు లోయలో (మదీనాకు) సమీపంగా ఉన్న స్థలంలో ఉన్నారు మరియు వారు (ముప్తీకులు) దూరంగా ఉన్న స్థలంలో ఉన్నారు.¹⁷ మరియు బిడారం మీకు క్రింది

14) 'గనీమతున్: విజయదనం, అంటే సత్య తిరస్కారులతో జరిగిన ధర్మయుద్ధంలో గెలుపు పొందిన తరువాత ముస్లింలకు దొరికేదంతా.

15) ఇక్కడ అల్-మిస్కీనున్, అనే శబ్దం ఉంది. ఇది అల్-పుఖరా కంటే భిన్నమైనది. ఫఖీరున్ - అంటే ఏమీలేనందుకు ఇతరులనుండి యాచించే వాడు. మిస్కీన్ అంటే అతని దగ్గర కొంత ఆదాయం ఉంది, కాని అది అతని నిత్య వసరాలకు పూర్తి కాదు. ఇట్టివారు తమ స్వాభిమానం వల్ల ఇతరులను సహాయానికై యాచించరు.

16) బద్ద్ యుద్ధం: యుద్ధ సామగ్రి తక్కువ తీసుకొని కేవలం వాణిజ్య బిడారాన్ని దోచుకోవటానికి వచ్చిన 313 ముస్లింలు మరియు వారిని పూర్తిగా నిర్మూలించాలనే ఉద్దేశంతో! అత్యధిక యుద్ధ సామగ్రితో వచ్చిన ముప్తీక్ ఖురైషుల మధ్య జరిగింది. అల్లాహ్ (సు.త.) తాను పంపిన ప్రవక్త ముహమ్మద్ (స/అస) సత్యవంతుడు, సన్మార్గం పైఉన్నాడు మరియు తానుపంపిన, జీవన మార్గమే(ఇస్లామే), మోక్షం (స్వర్గం) పొందటానికి సరైన మార్గమని నిరూపించదలచి, ఈ యుద్ధాన్ని చేయించి, ముస్లింలకు విజయాన్ని చేకూర్చి, సత్యాసత్యాల మధ్య భేదాన్ని నిరూపించాడు. చివరకు సత్యమే వర్ణింపబడుతుందని చూపాడు.

17) 'ఉద్వతిద్దునియా': సమీప స్థలం. అంటే బద్ద్ లోయలో, మదీనా నుండి సమీపంలో నున్న స్థలం. మరియు 'ఉద్వతిల్ బు'నవా: అంటే బద్ద్

(ఒడ్డు) వైపునకు. ఒకవేళ మీరు (ఇరువురు) యుద్ధం చేయాలని నిర్ణయించుకొని ఉంటే! మీరు మీ నిర్ణయాన్ని పాటించకుండా ఉండేవారు. కాని అల్లాహ్ తాను నిర్ణయించిన కార్యాన్ని పూర్తిచేయటానికి, నశించేవాడు స్పష్టమైన నిదర్శనం పొందిన తరువాత నశించాలని మరియు జీవించేవాడు స్పష్టమైన నిదర్శనం పొందిన తరువాత జీవించాలని అలా చేశాడు. మరియు నిశ్చయంగా, అల్లాహ్ సర్వం వినేవాడు, సర్వజ్ఞుడు.

43. (ఓ ప్రవక్తా!) అల్లాహ్ నీకు, నీ స్వప్నులో వారిని కొద్దిమందిగా చూపింది (జ్ఞాపకం చేసుకో)! వారిని ఎక్కువ మందిగా నీకు చూపి ఉంటే, మీరు తప్పక ధైర్యాన్ని కోల్పోయి (యుద్ధ) విషయంలో వాదులాడే వారు. కాని వాస్తవానికి, అల్లాహ్ మిమ్మల్ని రక్షించాడు. నిశ్చయంగా, ఆయనకు హృదయాలలో ఉన్న విషయాలన్నీ బాగా తెలుసు.

44. మరియు (జ్ఞాపకం చేసుకోండి) అల్లాహ్ నెరవేర్చవలసిన పనిని నెరవేర్చటానికి - మీరు (బద్ద్ యుద్ధరంగంలో) మార్కొనినపుడు - వారి (అవిశ్వాసుల) సైన్యాన్ని మీ కన్నులకు కొద్దిగా చూపాడు మరియు మిమ్మల్ని కొద్దిమందిగా వారికి చూపాడు. మరియు అన్ని వ్యవహారాలూ (నిర్ణయానికి) అల్లాహ్ వైపునకే మరలింపబడతాయి.

45. ఓ విశ్వాసులారా! మీరు ఏ సైన్యాన్నైనా ఎదుర్కొనేటప్పుడు, స్వర్గంతో ఉండండి. మరియు అల్లాహ్ను అత్యధికంగా స్మరిస్తే, మీరు సాఫల్యం పొందవచ్చు!

46. మరియు అల్లాహ్కు మరియు ఆయన ప్రవక్తకు విధేయులై ఉండండి మరియు పరస్పర కలహాలకు గురికాకండి, అట్లుచేస్తే మీరు బలహీనులవుతారు మరియు మీ బలసాహసాలు తగ్గిపోతాయి. మరియు సహనం వహించండి. నిశ్చయంగా, అల్లాహ్ సహనం వహించేవారితో ఉంటాడు.

47. మరియు తమ గృహాలనుండి, ప్రజలకు చూపటానికి దురాభిమానంతో బయలుదేరి

లోయలో, మొదటి స్థలంతో పోల్చితే మదీనా నుండి దూరంగా ఉన్న స్థలం.

ఇతరులను అల్లాహ్ మార్గం నుండి ఆపేవారివల్లే కాకండి. మరియు వారు చేసే క్రియ లన్నింటినీ అల్లాహ్ పరివేష్టించి ఉన్నాడు.

48. మరియు (జ్ఞాపకం చేసుకోండి అవిశ్వాసులకు) వారి కర్మలు ఉత్తమ మైనవిగా చూపించి పైతాన్ వారితో అన్నాడు: "ఈ రోజు ప్రజలలో ఎవ్వడూనూ మిమ్మల్ని జయించలేడు, (ఎందుకంటే) నేను మీకు తోడుగా ఉన్నాను." కాని ఆ రెండు పక్షాలు పరస్పరం ఎదురు పడి నప్పుడు, అతడు తన మడమలపై వెనకకు మరలి అన్నాడు: "వాస్తవంగా, నాకు మీతో ఎలాంటి సంబంధం లేదు, మీరు చూడనిది నేను చూస్తున్నాను. నిశ్చయంగా, నేను అల్లాహ్ కు భయపడుతున్నాను.¹⁸ మరియు అల్లాహ్ శిక్ష విధించటంలో చాలా కఠినుడు."

49. కపటవిశ్వాసులు మరియు ఎవరి హృదయాలలో రోగముందే వారు: "వీరిని (ఈ విశ్వాసులను) వీరి ధర్మం మోస పుచ్చింది." అని అంటారు, కాని అల్లాహ్ యందు నమ్మకం గలవాని కొరకు, నిశ్చయంగా అల్లాహ్ సర్వ శక్తిమంతుడు మహా వివేచనాపరుడు.

50. మరియు సత్య తిరస్కారుల ప్రాణాలను దైవదూతలు తీసి దృశ్యాన్ని నీవు చూడగలిగితే (ఎంత బాగుండేది). వారు (దేవదూతలు) వారి ముఖాలపై నను మరియు వారి పిరుదులపై నను కొడుతూ ఇలా అంటారు: "భగభగ మండే ఈ నరకాగ్ని శిక్షను చవి చూడండి.¹⁹

51. "ఇది మీరు స్వయంగా మీ చేతులారా చేసి పంపిన కర్మల ఫలితమే! మరియు నిశ్చయంగా, అల్లాహ్ తన దాసులకు ఏ మాత్రం అన్యాయం చేయడు."

52. ఫిర్ బెన్ జాతి వారి మరియు వారికి పూర్వం వారి మాదిరిగా, వీరు కూడా అల్లాహ్ సూచనలను (ఆయాతీలను) తిరస్కరించారు, కాబట్టి అల్లాహ్ వారి పాపాల ఫలితంగా వారిని శిక్షించాడు. నిశ్చయంగా అల్లాహ్ మహా బలవంతుడు, శిక్ష విధించటంలో చాలా కఠినుడు.²⁰

18) చూడండి, 59:16.

19) చూడండి, 6:93.

20) షదీద్ అల్-ఇబ్రాఖీ: Severe in Chastising, కఠినంగా శిక్షించే, పటిష్ఠంగా పట్టుకునే వాడు.

53. ఇది ఎందుకంటే! వాస్తవానికి, ఒక జాతి వారు, తమ నడవడికను తాము మార్చుకోనంత వరకు, అల్లాహ్ వారికి ప్రసాదించిన తన అనుగ్రహాన్ని ఉపసంహరించుకోడు.²¹ మరియు నిశ్చయంగా, అల్లాహ్ సర్వం వినేవాడు, సర్వజ్ఞుడు.

54. ఫిర్ బెను జాతివారు మరియు వారికి పూర్వం వారి మాదిరిగా! వీరు కూడా తమ ప్రభువు సూచనలను (ఆయాతీలను) అబద్ధాలని నిరాకరించారు. కాబట్టి వారి పాపాలకు ఫలితంగా వారిని నాశనం చేశాము. మరియు ఫిర్ బెను జాతి వారిని ముంచి వేశాము. మరియు వారందరూ దుర్మార్గులు.²²

55. నిశ్చయంగా అల్లాహ్ దృష్టిలో సత్యాన్ని తిరస్కరించే వారు నీచాతీనీచమైన జీవులు, ఇక వారు విశ్వసించరు.²³

56. వారిలో ఎవరిలోనైతే నీవు ఒడంబడిక చేసుకున్నావో! వారు ప్రతిసారీ తమ ఒడంబడికను భంగపరుస్తున్నారు. మరియు వారికి దైవభీతి లేదు.²⁴

57. ఒకవేళ నీవు యుద్ధరంగంలో వారిపై ప్రాబల్యం వొందితే - వారి వెనుక ఉన్నవారు చెల్లాచెదరై పోయేటట్లుగా - వారిని శిక్షించు. బహుశా వారు గుణపాఠం నేర్చుకోవచ్చు!

58. మరియు ఒకవేళ నీకు ఏ జాతి వారి

21) చూడండి, 13:11.

22) అల్లాహ్ (సు.త.) ఎవరికి అన్యాయం చేయడు. చూడండి, 41:46.

23) సత్య-తిరస్కారులు అల్లాహ్ (సు.త.) దృష్టిలో మానవులలోనే కాదు, జంతువులలో కూడా నీచాతీనీచ జాతికి చెందిన వారు అని అర్థం.

24) కొందరు వ్యాఖ్యాతలు, వీరు బనూ -ఖురై'జ్ అనే యూదతెగవారు అని అంటారు. కందకయుద్ధ కాలంలో వీరు సత్యతిరస్కారులకు సహాయ పడము అని దైవప్రవక్త (స'అస)తో ఒడం బడిక చేసుకుంటారు. కాని వారు తమ ఒడం బడికకు కట్టుబడి ఉండరు. దీని మరొక భావం ఏమిటంటే ముస్లింలు, ఇతర ధర్మాల వారితో ఒప్పందాలు చేసుకొని వారితో శాంతి యుతంగా నివసించడం, ధర్మసమ్మతం మరియు యుక్తమైనది కూడాను. కాని వారు బహిరంగంగా విశ్వాసఘాతకానికి పూనుకుంటే వారితో చోరాదాలి.

వల్లనైనా నమ్మకద్రోహం జరుగుతుందనే భయం ఉంటే - మీరు ఇరుపక్షం వారు సరిసమానులని తెలుపటానికి²⁵ - (వారి ఒప్పుదాన్ని) వారి వైపుకు విసరివేయి. నిశ్చయంగా, అల్లాహ్ నమ్మకద్రోహులంటే ఇష్టపడడు.

59. మరియు సత్యతీరస్కారులు, తాము తప్పించుకున్నామని భావించనవసరంలేదు. నిశ్చయంగా, వారు (అల్లాహ్ శిక్ష నుండి) తప్పించుకోలేరు.

60. మరియు మీరు మీ శక్తిమేరకు బలసాహగ్రీని, యుద్ధపు గుర్రాలను సిద్ధపరచు కొని, దాని ద్వారా అల్లాహ్ కు శత్రువులైన మీ శత్రువులను మరియు అల్లాహ్ కు తెలిసి, మీకు తెలియని ఇతరులను కూడా భయకంపితులుగా చేయండి. మరియు అల్లాహ్ మార్గంలో మీరు ఏమి ఖర్చు చేసినా దాని ఫలితం మీకు పూర్తిగా చెల్లించబడుతుంది. మరియు మీకెలాంటి అన్యాయం జరుగదు. (1/8)

61.* కాని ఒకవేళ వారు శాంతివైపుకు మొగ్గితే నీవు కూడా దానికి దిగు మరియు అల్లాహ్ పై ఆధారపడు.²⁶ నిశ్చయంగా ఆయన సర్వం వినేవాడు, సర్వజ్ఞుడు.

62. కాని ఒకవేళ వారు నిన్ను మోసగించాలని సంకల్పిస్తే! నిశ్చయంగా, నీకు అల్లాహ్ యే చాలు. ఆయనే తన సహాయం ద్వారా మరియు విశ్వాసుల ద్వారా నిన్ను బలపరుస్తాడు.

63. మరియు ఆయనే వారి (విశ్వాసుల) హృదయాలను కలిపాడు. ఒకవేళ నీవు భూమిలో ఉన్న సమస్తాన్ని ఖర్చుచేసినా, వారి హృదయాలను కలుపజాలవు. కాని అల్లాహ్ యే వారిమధ్య ప్రేమను కలిగించాడు.²⁷ నిశ్చయంగా

25) 'అలా సవాజన్: అంటే సరిసమానులని తెలుపటానికి. అంటే మీరు ఒడంబడికను త్రింపి నందుకు మేము కూడా ఆ ఒడం బడికను త్రొక్కుతున్నాము. ఇక మీదట ప్రతి ఒక్కరు తమ రక్షణకు తామే బాధ్యులని, స్పష్టం చేయటం.

26) చూడండి, 47:35 మరియు 8:39.

27) చూడండి, 3:103. 'హునైన్ విజయధనం పంచే టప్పుడు ముహమ్మద్ ('స'అస) మదీనా అన్బార్ లను ఉద్దేశించి చేసిన ప్రసంగానికి చూడండి,

ఆయన సర్వ శక్తి సంపన్నుడు, మహా వివేచనాపరుడు.

64. ఓ ప్రవక్తా! నీకూ మరియు నిన్ను అనుసరించే విశ్వాసులకు అల్లాహ్ యే చాలు!

65. ఓ ప్రవక్తా! విశ్వాసులను యుద్ధానికి ప్రోత్సహించు. మీలో ఇరవైమంది స్థైర్యంగల వారుంటే, వారు రెండువందల మందిని జయించ గలరు. మరియు మీరు వందమంది ఉంటే వేయిమంది సత్యతీరస్కారులను జయించ గలరు. ఎందు కంటే వారు (సత్యాన్ని) గ్రహించలేని జాతికి చెందిన వారు.²⁸

66. ఇప్పుడు అల్లాహ్ మీ భారాన్ని తగ్గించాడు, ఎందుకంటే వాస్తవానికి, మీలో బలహీనత ఉన్నదని ఆయనకు తెలుసు. కాబట్టి మీలో వందమంది స్థైర్యం గలవారు ఉంటే వారు రెండువందల మందిని జయించ గలరు. మరియు మీరు వేయిమంది ఉంటే, అల్లాహ్ సలవుతో రెండువేల మందిని జయించ గలరు. మరియు అల్లాహ్ సహనం గలవారితో ఉంటాడు.

67. (శత్రువులతో తీవ్రంగా పోరాడి, వారిని) పూర్తిగా అణచనంతవరకు, తనవద్ద యుద్ధ ఖైదీలను ఉంచుకోవటం ధరజీలో, ఏ ప్రవక్తకూ తగదు.²⁹ మీరు ప్రాపంచిక సామగ్రి కోరు తున్నారు. కాని అల్లాహ్ (మీ కొరకు) పరలోక (సుఖాన్ని) కోరుతున్నాడు. మరియు అల్లాహ్ సర్వశక్తిమంతుడు, మహా వివేచనాపరుడు.

('సహీహ్ బుఖారీ, కితాబ్ అల్-మ'గాజీ, బాబ్ 'గజవత్ అ'త్రాయ'ఫ, 'స. ముస్లిం కితాబ్ అ'బ్జకాత్, బాబ్ ఇ'అతా' అల్-ముఅ'ల్లఫత్ ఖులూ బుహుమ్ 'అలా అల్-ఇస్లాం).

28) చూడండి, 6:25, 7:179, 9:87.

29) చూడండి, 47:4. ఈ ఆయత్ సారాంశం ఏమిటంటే: ఎంతవరకైతే శత్రువులను హత మార్చి, వారిపై పూర్తిగా ప్రాబల్యాన్ని పొందరో, జయించరో! అంతవరకు, వారితో పోరాడి వారిని హతమార్చాలి వారి యుద్ధం చేయగల శక్తిని పూర్తిగా అంతమొందించాలి. ఆ తరువాతనే వారి యుద్ధఖైదీలను విమోచనాధనం తీసుకొని విడిచే విషయం గురించి ఆలోచించాలి, లేనిచో అవకాశం దొరకగానే వారు మిమ్మల్ని, నిర్మూలించ టానికి ప్రయత్నించవచ్చు!

68. ఒకవేళ అల్లాహ్ (ఫర్మానా) ముందే వ్రాయబడి ఉండకపోతే, మీరు తీసుకున్న దానికి (నిర్ణయానికి) మీకు ఘోరశిక్ష విధించబడి ఉండేది.³⁰

69. కావున మీకు ధర్మసమ్మతంగా లభించిన ఉత్తమమైన విజయధనాన్ని అనుభవించండి. అల్లాహ్‌యందు భయ-భక్తులు కలిగి ఉండండి. నిశ్చయంగా, అల్లాహ్ క్షమాశీలుడు, అపార కరుణాప్రదాత.

70. ఓ ప్రవక్తా! నీ అధీనంలో ఉన్న యుద్ధ ఖైదీలతో ఇలా అను: "ఒకవేళ అల్లాహ్ మీ హృదయాలలో మంచితనం చూస్తే ఆయన మీ వద్ద నుండి తీసుకున్న దాని కంటే ఎంతో ఉత్తమమైన దానిని మీకు ప్రసాదించి ఉంటాడు. మరియు మిమ్మల్ని క్షమించి ఉంటాడు. మరియు అల్లాహ్ క్షమాశీలుడు, అపార కరుణాప్రదాత."³¹

71. కాని ఒకవేళ వారు నీకు నమ్మక ద్రోహం చేయాలని తలచుకుంటే, వారు ఇంతకు పూర్వం అల్లాహ్‌కు నమ్మకద్రోహం చేశారు, కావున వారిపై నీకు శక్తినిచ్చాడు. మరియు అల్లాహ్ సర్వజ్ఞుడు, మహా వివేచనాపరుడు.

72. నిశ్చయంగా, విశ్వసించి వలసపోయే వారూ మరియు తమ సంపద మరియు ప్రాణాలతో అల్లాహ్ మార్గంలో పోరాడేవారూ,³² వారికి ఆశ్రయమిచ్చేవారూ మరియు సహాయం

30) ఈ ఆయత్ 67వ ఆయత్ తరువాత అవతరింప జేయబడింది. 'వ్రాయబడిన మాట'ను గురించి వ్యాఖ్యాతలలో భేదాభిప్రాయాలు ఉన్నాయి. కొందరు ఇది విజయధనం అంటారు. అందుకే ఫిద్య తీసుకున్నా క్షమించ బడ్డారు అంటారు. మరికొందరు బద్దయుద్ధంలో పాల్గొన్నవారి 'పాపాలన్నీ క్షమించ బడిన' విషయం అంటారు. మరికొందరు, దైవప్రసక్త వారి మధ్య ఉండటమే క్షమాపణకు కారణం అంటారు. బద్దయుద్ధంలో ఖైదీలైన 70 మంది ముస్తాక్ ఖురైషులను విమోచనాధనం (ఫిద్య)తీసుకుని విడిచిన తరువాత ఈ ఆయత్ మరియు దీని మునుపటి మరియు దీని తరువాత ఆయత్లు అవతరింప జేయబడ్డాయి. వివరాలకు చూ. ఫ'త్వ్ అల్-ఖదీర్.

31) చూడండి, 47:4.

32) వీరు వలసపోయిన 'సహబీలు, మొదటి శ్రేణి వారు.

చేసేవారూ,³³ అందరూ ఒకరికొకరు మిత్రులు.³⁴ మరియు ఎవరైతే విశ్వసించి వలసపోలేదో వారు, వలసపోనంతవరకు వారి మైత్రిత్వంలో మీకు ఎలాంటి సంబంధం లేదు. కాని వారు ధర్మం విషయంలో మీతో సహాయం కోరితే, వారికి సహాయం చేయటం మీ కర్తవ్యం; కాని మీతో ఒడంబడిక ఉన్న జాతి వారికి వ్యతిరేకంగా మాత్రం కాదు. మరియు అల్లాహ్ మీరు చేస్తున్నదంతా చూస్తున్నాడు.

73. మరియు సత్యతిరస్కారులు ఒకరికొకరు స్నేహితులు. కావున (ఓ విశ్వాసులారా!) మీరు కూడా అలా చేయక (విశ్వాసుల మధ్య పరస్పర మైత్రిత్వాన్ని పెంచక) పోతే, భూమిలో ఉపద్రవం మరియు కల్లోలం చెలరేగుతాయి.

74. మరియు ఎవరైతే విశ్వసించి వలసపోయి అల్లాహ్ మార్గంలో పోరాడారో వారూ మరియు ఎవరైతే వారికి ఆశ్రయమిచ్చి సహాయపడ్డారో వారూ; ఇలాంటి వారే నిజమైన విశ్వాసులు. వారికి వారి (పాపాల) క్షమాపణ మరియు గౌరవప్రదమైన జీవనోపాధి ఉంటాయి.

75. మరియు ఎవరైతే తరువాత విశ్వసించి మరియు వలసపోయి మరియు మిత్రబాటు (అల్లాహ్ మార్గంలో) పోరాడారో, వారు కూడా మీ వారే! కాని అల్లాహ్ గ్రంథం ప్రకారం, రక్త సంబంధం గలవారు (వారసత్వ విషయంలో) ఒకరిపై నొకరు ఎక్కువ హక్కుదారులు.³⁵ నిశ్చయంగా అల్లాహ్‌కు ప్రతి విషయం గురించి బాగా తెలుసు. (1/4)

33) వీరు మదీనా ముస్లింలు (అన్యాయులు), రెండవ శ్రేణివారు.

34) మౌలా: అంటే మిత్రుడు, స్నేహితుడు, సమర్థుడు, సహాయకుడు, సహకారుడు, ఆశ్రయ మిచ్చేవాడు, సన్నిహితుడు, సంరక్షకుడు, స్వామి, బంధువు, కార్యకర్త, వారసుడు.

35) విశ్వాసులు (ముస్లింలందరు) ఒకరికొకరు సహోదరులు, చూ. 49:10. కాని వారసత్వపు విషయంలో ముస్లిం బంధువులే ఒకరికొకరు వారసు లవుతారు. ఒకముస్లిం అవిశ్వాసికేగానీ, లేక ఒక అవిశ్వాసి ముస్లింనకుగానీ వారసులు కాలేరు.

9. సూరహ్ అల్-తౌబహ్

ఈ సూరహ్ ప్రారంభంలో, బిన్కీల్లా హీర్రహ్ నిర్దహీం, లేదు. కొందరు దీనిని సూరహ్ అల్ అన్సాల్ యొక్క మిగతా భాగమని భావిస్తారు. ఇది మదీనాలో అవతరింపజేయబడింది. ఖుర్రాన్ లోని సబ్ అ త్తాబు, ఏడు పెద్ద సూరాలలో ఇది ఏడవది. ఈ రెండు సూరాలలో కూడా సత్య-తిరస్కారులతో జరిగిన యుద్ధాల వివరాలున్నాయి. ఈ సూరహ్ 9వ హిజ్రీ తబూక్ దండయాత్ర కాలపు విషయాలను వివరిస్తోంది. దీని పేరు, తబూక్ దండయాత్రకు వెళ్ళని కొందరు సహాబీల పశ్చాత్తాపం (తౌబహ్) మరియు దాని అంగీకారాన్ని సంబోధించి ఇవ్వబడింది. ఇది సూరహ్ అల్ అన్సాల్ (8) అవతరణకు 7 సంవత్సరాల తరువాత అవతరింపజేయబడింది. తబూక్ మదీనా నుండి 350 మైళ్ళ దూరంలో పశ్చిమోత్తర దిశలో ఉంది. బెజాన్టైన్ (Byzantine), క్రైస్తవ చక్రవర్తి హిరాక్లియస్ (Heraclius), అబూ-అమిర్, ప్రోత్సాహం వల్ల అరేబియాపై దాడి చేయటానికి సన్నాహాలు చేస్తున్నాడని తెలిసి, దైవప్రవక్త ముహమ్మద్ (స'అస) వారిని తబూక్ దగ్గర ఎదుర్కోవాలని యుద్ధసన్నాహాల చాటింపుచేయించి, అక్కడికి వెళ్ళుతారు. ఇది సూరహ్ అల్-బరాఅ', అని కూడా అనబడుతుంది. ఈ పదం మొదటి ఆయత్లోనే ఉంది. బరాఅ'తున్ - అంటే విముక్తి, రాహిత్యం, సంబంధం లేకపోవటం. 129 ఆయాతులున్న ఈ సూరహ్ పేరు 104వ ఆయత్లో ఉంది.

1. * అల్లాహ్ తరఫు నుండి మరియు ఆయన ప్రవక్త తరఫు నుండి (ఓ విశ్వాసులారా!) మీరు ఒడంబడిక చేసుకున్న బహుదైవారాధకులతో (ముప్రీకీన్లతో) ఎలాంటి సంబంధం లేదు, అని ప్రకటించబడుతోంది.¹

2. కావున (ఓ ముప్రీకులారా!) మీరు నాలుగు నెలలవరకు ఈదేశంలో స్వచ్ఛగాతిరగండి.² కాని మీరు అల్లాహ్ (శిక్ష) నుండి తప్పించుకో లేరని తెలుసుకోండి. మరియు నిశ్చయంగా, అల్లాహ్! సత్యతిరస్కారులను అవమానంపాలు చేస్తాడు.

3. మరియు అల్లాహ్ మరియు ఆయన ప్రవక్త తరఫు నుండి పెద్ద హాజ్జ్³ రోజున సర్వ మానవ

జాతికి ప్రకటన చేయబడుతోంది: "నిశ్చయంగా, అల్లాహ్ మరియు ఆయన ప్రవక్తకు, బహుదైవారాధకులతో, ఎలాంటిసంబంధంలేదు. కావున మీరు (ఓ ముప్రీకులారా!) పశ్చాత్తాపపడితే, అది మీ మేలుకే. కాని మీరు విముఖులైతే, మీరు అల్లాహ్ (శిక్ష) నుండి తప్పించుకోలేరని తెలుసుకోండి." మరియు సత్యతిరస్కారులకు బాధాకరమైన శిక్ష (విధించబడ) నున్నదనే వార్తను వినిపించు.

4. కాని ఏ బహుదైవారాధకులతోనైతే మీరు ఒడంబడికలు చేసుకొనిఉన్నారో, వారు మీకు ఏ విషయంలోను లోపంచేయక, మీకు వ్యతిరేకంగా ఎవరికీ సహాయం చేయకుండాఉంటే! వారి ఒడంబడికను దాని గడువు వరకు పూర్తి చెయ్యండి. నిశ్చయంగా, అల్లాహ్ దైవభీతి గలవారిని ప్రేమిస్తాడు.

5. ఇక నిషిద్ధమాసాలు⁴ గడిచిపోయిన

1) బరాఅ'తున్: అంటే ఎట్టి సంబంధం లేదనటం. ఈ ఆయత్లు అవతరింపజేయ బడినప్పుడు దైవ ప్రవక్త (స'అస) 'అలీ (ర'ది.అ.ను) 9వ హిజ్రీ హాజ్జ్ జనసమాహారంలో ఈ విషయాలు ప్రకటించ మని పంపారు:(1) ప్రజలుక'అబహ్(బైతుల్లాహ్)దుట్టూ దిగంబరులై ప్రదక్షిణ (తవాఫ్) చేయకూడదు.

(2) ఈ సంవత్సరం (9 హిజ్రీ) తరువాత ఏముప్రీక్ కూడా బైతుల్లాహ్(హాజ్జ్)కు రాకూడదు (3) ఏ అవిశ్వాసులతోనైతే ఒడంబడికఉందో, వారి యెడల గడువు పూర్తి అయ్యే వరకు విశ్వాసు పాత్రంతో వ్యవహరించడం జరుగు తుంది. (స. బు'ఖారీ, స. ముస్లిం). ఆ 9వ హిజ్రీ 'హాజ్జ్ కు అబూబక్ర్ సిద్దిఖ్ (ర'ది. అ.) అమీర్గా ఉన్నారు.

2) చూ.8:58. ఈ ఆయత్, ముస్లింలతో చేసిన ఒడంబడికను, తెలిపిన ముప్రీకులను ఉద్దేశించి ఉంది.

3) డౌ'హల్ 'హజ్జల్ అక్కర్: అంటే 10వ జు'ల్-హజ్జ్ దినమని 'సహీహ్ 'హదీస్'ల ద్వారా

తెలుస్తుంది. ఎందుకంటే ఆ రోజు 'హజీలకు దాలా మనాసికీలను పూర్తిచేయవలసి ఉంటుంది. అది 'హజ్జ్ అ'స్గర్ కు భిన్నపదం. అరేబియాసానులు, 'ఉమరాను చిన్న హాజ్జ్ ('హజ్జ్-అ'స్గర్) అనే వారు. దీనికి భిన్నంగా జు'ల్-హజ్జ్ మాసంలో జరిగేది పెద్ద హాజ్జ్ (హజ్జ్ అక్కర్). 9వ జు'ల్-హజ్జ్ శుక్రవారం రోజు వస్తే 'హజ్జ్-అక్కర్ అనే దానికి ఎలాంటి ఆధారం లేదు. (స. బు. 4655, స. ముస్లిం, నం. 982; తిర్మిజీ, నం. 957.

4) హిజ్రీ శకంలోని రజబ్, జు'ల్-ఖాయిదహ్, జు'ల్-హిజ్జహ్ మరియు ముహర్రమ్ నెలలు

తరువాత బహుదైవారాధకులను, ఎక్కడ దొరికితే అక్కడవదిలించండి.⁵ మరియు వారిని పట్టుకోండి⁶ మరియు చుట్టుముట్టండి మరియు ప్రతిమాటు వద్ద వారికై వించి ఉండండి.⁷ కాని వారు పశ్చాత్తాపపడి, నమాజ్ స్థాపించి, 'జకాత్ ఇస్తే, వారిని వారిమార్గాన వదిలిపెట్టండి.'⁸ నిశ్చయంగా అల్లాహ్ క్షమాశీలుడు, అపార కరుణాప్రుదాత.

6. మరియు బహుదైవారాధకులలో (ముష్రికీన్లలో) ఎవడైనా నీ శరణుకోరితే - అతడు అల్లాహ్ గ్రంథాన్ని (ఖుర్ఆన్ ను) వినటానికి - అతడికి శరణు ఇవ్వు. తరువాత అతడిని, అతడి కొరకు సురక్షితమైన స్థలానికి చేర్చు. ఇది ఎందుకంటే! వాస్తవానికి, వారు (సత్యం) తెలియని ప్రజలు.⁹

నిషిద్ధమాసాలు. ఈ మాసాలలో యుద్ధం నిషిద్ధం. ఇది 'అరబ్బులలో ఇస్లాంకు ముందునుండి వస్తూఉన్న ఆచారం. చూడండి, 2:194, 217. ఇబ్ని-కసీర్ (రహ్మా) ఇక్కడ (ఈ ఆయత్ లో) నిషిద్ధ మాసాలు అంటే ఈ ప్రకటన తరువాత నాలుగు నెలలు అంటే 10వ జులై-హిజ్జాహ్ నుండి 10వ రబీ'అ-అత్తాని వరకు, అని అన్నారు.

5) 'హరామ్ సరిహద్దులలో కేవలం వారితోనే పోరాడాలి, ఎవరైతే మీపై దాడిచేస్తారో! చూడండి, 2:190-194, (ఇబ్ని-కసీర్). మీతో యుద్ధం చేసే వారితో అల్లాహ్ (సు.త.) మార్గంలో పోరాడండి. ఎవరైతే మీతో విరోధాలు చేయరో, వారితో పోరాడవద్దు. జిహాద్ అంటే, మీరు ముస్లింలు అయి ఉండి, ఇతరులకు శాంతియుతంగా ఏక దైవసిద్ధాంతం, సత్య-ధర్మం అయిన ఇస్లాంను బోధిస్తూ ఉంటే, మీ మార్గంలో ఆటంకాలు పెడుతూ, మీ ధన, మాన, ప్రాణాలకు హాని గలిగించగోరేవారితో, వారు మానుకునే వరకు, లేదా నిర్మూలించ బడే వరకు చేసే ధర్మయుద్ధం. చూ. 4:91. అంటే ఆత్మ సంరక్షణ కొరకు చేసే పోరాటం జిహాద్. చూ. 60:8-9.

6) ఖైదీలుగా చేసుకొనండి.

7) వారి రాకపోకడలపై కాపలా పెట్టండి. మీ అనుమతి లేనిదే వారిని కదలనివ్వకండి. వారి నివాస స్థలాలను కాపట్టుకొని ఉండండి.

8) చూడండి, 2:256. 'ధర్మ విషయంలో బలవంతం లేదు.' అంటే ఎవ్వరినీ కూడా ఇస్లాం స్వీకరించటానికి బలవంతం చేయకూడదు.

9) పై ఆయత్ మీతో యుద్ధం చేస్తున్న సత్య తిరస్కారుల విషయంలో అవతరింపజేయ బడింది.

7. బహుదైవారాధకులకు (ముష్రికీన్లకు) అల్లాహ్ తో మరియు ఆయన ప్రవక్తతో ఒడంబడిక ఎలా సాధ్యం కాగలదు? మష్ఠద్ అల్-హరామ్ వద్ద మీరు ఒడంబడిక చేసుకున్న వారితో తప్ప! వారు తమ (ఒడంబడికపై) స్థిరంగా ఉన్నంత వరకు మీరు కూడా దానిపై స్థిరంగా ఉండండి. నిశ్చయంగా, అల్లాహ్ దైవభీతి గలవారిని ప్రేమిస్తాడు.

8. (వారితో ఒడంబడిక) ఎలా సాధ్యం కాగలదు? ఎందుకంటే వారు మీపై ప్రాబల్యం వహిస్తే, వారు మీ బంధుత్వాన్ని గానీ, ఒడంబడికను గానీ పాటించరు. వారు కేవలం నోటి మాటలతోనే మిమ్మల్నిసంతోష పరుస్తున్నారు, కాని వారి హృదయాలు మాత్రం మిమ్మల్ని అసహ్యించు కుంటున్నాయి మరియు వారిలో అనేకులు అవిదేయులు (ఫాసిఖూన్) ఉన్నారు.

9. వారు అల్లాహ్ సూక్తులను (ఆయాతలను) అల్పధరకువిక్రయించి, ప్రజలను ఆయన మార్గం నుండి ఆటంకపరుస్తున్నారు. నిశ్చయంగా, వారు చేసే పనులు ఎంతో నీచమైనవి!

10. వారు ఏ విశ్వాస విషయంలో కూడా బంధుత్వాన్ని గానీ, ఒడంబడికను గానీ పాటించరు! ఇటువంటి వారే, హద్దును అతిక్రమించిన వారు.

11. కావున వారు పశ్చాత్తాపపడి, నమాజ్ స్థాపించి, 'జకాత్ ఇస్తే! వారు మీ ధార్మిక నోదరులు. మరియు తెలుసుకోగల వారికి, మేము మా సూచనలను, ఈ విధంగా స్పష్ట పరుస్తున్నాము.

12. మరియు వారు ఒడంబడిక చేసిన తరువాత, మళ్ళీ తమ ప్రమాణాలను భంగం

ఈ విరోధులైన సత్య తిరస్కారులలో ఎవడైనా మీ శరణు కోరితే అతనికి శరణు ఇవ్వండి. అతడు మీతోఉండి మీమంచితనాన్ని మరియు ఇస్లాంను దగ్గరనుండి చూసి ఖుర్ఆన్ ను విని ముస్లిం కావచ్చు. అతడు ఖుర్ఆన్ ను విన్నతరువాత కూడా ఇస్లాం స్వీకరించకుంటే అతనిని, అతనికి భద్రతనిచ్చే స్థలానికి పంపండి. అతడు ముస్లిం కాకున్నా సరే. మీరిచ్చిన శరణు ప్రతిజ్ఞను పూర్తి చేసుకొండి. అతడు తన భద్రతా స్థలానికి చేరేంత వరకు వానిప్రాణరక్షణ మీబాధ్యత.

చేస్తే! మరియు మీ ధర్మాన్ని అవమానపరిస్తే, అలాంటి సత్యతిరస్కారుల నాయకులతో మీరు యుద్ధం చేయండి. నిశ్చయంగా, వారి ప్రమాణాలు నమ్మదగినవి కావు. బహుశా ఈ విధంగానైనా వారు మానుకోవచ్చు!¹⁰

13. ఏమీ? ఎవరైతే తమ ప్రమాణాలను భంగంచేసి, సందేశహరుణ్ణి (మక్కానుండి) వెడలగొట్టాలని నిర్ణయించారో! మరియు మొదట వారే, మీతో తగవు ఆరంభించారో,¹¹ అలాంటి వారితో మీరు యుద్ధంచేయరా? ఏమీ? మీరు వారికి భయపడుతున్నారా? వాస్తవానికి మీరు విశ్వాసులే అయితే, కేవలం అల్లాహ్ కు మాత్రమే భయపడటం మీ కర్తవ్యం.

14. వారితో యుద్ధం చేయండి. అల్లాహ్ మీ చేతుల ద్వారా వారిని శిక్షిస్తాడు మరియు వారిని అవమానంపాలు చేస్తాడు. మరియు వారికి ప్రతి కూలంగా మీకు సహాయంచేస్తాడు. మరియు విశ్వ సంచిన ప్రజల హృదయాలను చల్ల బరుస్తాడు;

15. మరియు వారి హృదయాలలోని క్రోధాన్ని దూరం చేస్తాడు. మరియు అల్లాహ్! తాను కోరిన వారి పశ్చాత్తాపాన్ని అంగీకరిస్తాడు. మరియు అల్లాహ్ సర్వజ్ఞుడు, మహా వివేచనాపరుడు.

16. ఏమీ? అల్లాహ్ మీలో నుండి (తన మార్గంలో) పోరాడవారెవరో మరియు - అల్లాహ్, ఆయన ప్రవక్త మరియు విశ్వాసులు తప్ప - ఇతరుల నెవ్వరినీ తమ ఆస్తుల మిశ్రులుగా

10) ఎవరైతే ఒడంబడిక చేసిన తరువాత తమ ఒడంబడికలను భంగం చేస్తారో మరియు మీ ధర్మాన్ని అవమానపరుస్తారో, అలాంటి సత్య తిరస్కారులతో యుద్ధం చేయండి.

11) బహుశా ఇక్కడ ఖురైషులు తమ ఒడంబడికకు విరుద్ధంగా బనీ-ఖుజా'అ వారిని చంపటానికి, బనీ-బక్ర్ వారికి తోడ్పడిన విషయం పేర్కొనబడింది. బనీ-ఖుజా'అ - ముస్లింల హాలీఫ్లు, మరియు బనీ-బక్ర్ - ఖురైషుల హాలీఫ్లు. దైవప్రవక్త (స'అస) మరియు మక్కా ముస్లిక్ ఖురైషుల మధ్య: 'పది సంవత్సరాల వరకు - వారి మధ్య మరియు వారి హాలీఫ్లతో కూడా - యుద్ధం చేయకూడదు మరియు వారితో పోరాడవారికి సహాయం కూడా చేయరాదు.' అనే, ఒడంబడిక ఉండెను. ఇది 6వ హిజ్రీలో హుదైబియాలో జరిగిన ఒడంబడిక.

చేసుకోని వారెవరో, తెలుసు కోనిదే మిమ్మల్ని వదలిపెడతాడని అనుకుంటున్నారా? మరియు అల్లాహ్ మీరు చేస్తున్నదంతా బాగా ఎరుగును.

17. బహుదైవారాధకులు (ముష్లికీన్), తాము సత్య-తిరస్కారులమని సాక్ష్యమిస్తూ, అల్లాహ్ మస్టిదులను నిర్వహించటానికి (సవ చేయటానికి) అర్హులుకారు. అలాంటి వారి కర్మలు వ్యర్థమైపోతాయి మరియు వారు నరకాగ్నిలో శాశ్వతంగా ఉంటారు.

18. నిశ్చయంగా అల్లాహ్ ను అంతిమదినాన్ని విశ్వసించేవారు, నమాజ్ ను స్థాపించే వారు, 'జకాత్ ఇచ్చేవారు, అల్లాహ్ కు తప్ప మరెవరికీ భయపడని వారు మాత్రమే అల్లాహ్ మస్టిదులను నిర్వహించాలి. ఇలాంటి వారే మార్గ దర్శకత్వం పొందినవారని ఆశించవచ్చు!¹² (3/8)

19.* ఏమీ? 'హజ్జ్ మరియు 'ఉమ్రా కొరకు వచ్చే వారికి నీరు తాపటాన్ని మరియు మస్టిద్ అల్-హరామ్ ను నిర్వహించటాన్ని, మీరు అల్లాహ్ ను మరియు అంతిమదినాన్ని విశ్వసించి, అల్లాహ్ మార్గంలో పోరాడడానికి సమానంగా భావిస్తున్నారా? అల్లాహ్ దగ్గర, వారు (ఈ రెండు పక్షాల వారు) సరిసమానులు కారు.¹³ మరియు అల్లాహ్ దుర్మార్గులైన

12) దైవప్రవక్త (స'అస) ప్రవచనం: 'ఒకవేళ మీరు ఒక వ్యక్తిని సక్రమంగా మస్టిద్ కు వస్తూ ఉండేది చూస్తే, అతని విశ్వాసానికి సాక్ష్యం ఇవ్వండి.' (తిర్మిజీ, తిఫ్సీర్ 'సూ. అత్-తౌబహ్'). ఖురైషులో ఇక్కడ కూడా అల్లాహ్ (సు.త.) ను అంతిమ దినాన్ని విశ్వసించిన తరువాత చేయవలసిన పనులలో నమాజ్, దాని తరువాత 'జకాత్ అని పేర్కొనబడ్డాయి. మరొక 'హదీస్' ముత్తేఫిఖ్ అల్లిహ్ ఉంది. అబూ-బక్ర్ 'సిద్దిఖ్ (ర'ది. 'అ.) అన్నారు: 'అల్లాహ్ తోడు, నేను అలాంటి వారితో తప్పక పోరాడుతాను, ఎవరైతే నమాజ్ మరియు 'జకాత్ల మధ్య భేదం చూపుతారో!' అంటే నమాజ్ చేస్తారు కాని 'జకాత్ ఇవ్వడానికి వెనుకంజ వేస్తారో!' (చూ. 9:5).

13) ఈ ఆయత్ అవతరింపజేయబడిన సందర్భాన్ని గురించి, 'స'హబా (ర'ది. 'అస్థుమ్) ల మధ్య మస్టిద్ నబవీలో శుక్రవారం మింబర్ దగ్గర జరిగిన ఈ సంభాషణ కారణం అంటారు. ఒక 'సహబీ (ర'ది. 'అ.) అంటారు: "నేను ఇస్లాం

ప్రజలకు సన్మార్గం చూపడు.

20. విశ్వసించి, అల్లాహ్ మార్గంలో వలస పోయినవారికి మరియు తమ ధనసంపత్తులను ప్రాణాలను వినియోగించి పోరాడిన వారికి, అల్లాహ్ దగ్గర అత్యున్నతస్థానముంది. మరియు అలాంటివారే సాఫల్యం(విజయం) పొందే వారు.¹⁴

21. వారి ప్రభువు వారికి, తన తరపునుండి కారుణ్యాన్ని మరియు ప్రసన్నతను మరియు శాశ్వత సౌఖ్యాలుగల స్వర్గవనాల శుభవార్తను ఇస్తున్నాడు.

22. వారందులో శాశ్వతంగా కలకాలం ఉంటారు. నిశ్చయంగా అల్లాహ్ దగ్గర గొప్ప ప్రతిఫలముంది.

23. ఓ విశ్వాసులారా! మీ తండ్రితాతలు మరియు మీ నోదరులు సత్య-తరస్కారానికి విశ్వాసంపై ప్రాధాన్యతనిస్తే, మీరు వారిని స్నేహితులుగా చేసుకోకండి. మీలో వారివైపు మొగ్గవారే (వారిని మీ స్నేహితులుగా చేసుకునే వారే) దుర్మార్గులు.¹⁵

స్వీకరించిన తరువాత నా దృష్టిలో అన్నిటి కంటే ఉత్తమమైన కార్యం 'హాజీలకు జమ్'జమ్ త్రావడం. " రెండో అతను అంటారు: "నా దగ్గర ముస్లిద్ అల్-హరాం సేవచేయడం." మూడవ అతను అంటారు: "అల్లాహ్ (సు.తా.) మార్గంలో జిహాద్ చేయడం. " ఈ 'హాదీస్' కథకుడు నూమాన్ బిన్-బసీర్ (ర'ది. 'అ.) నేను ఆరోజు జమ్'అహ్ నమాజ్ తరువాత వెళ్ళి దైవప్రవక్త ('స'అస)కు ఈ విషయం తెలిపాను. అప్పుడు ఈ ఆయత్ అవతరింపజేయ బడింది, ('స'హీహ్ ముస్లిం, కితాబ్ అల్-ఇమారహ్, బాబ్ ఫళ్ల అష్షహ్-దహ్ ఫీ సబీలిల్లాహ్). అల్లాహ్ (సు.త.)ను అంతిమ దినాన్ని విశ్వసించిన తరువాతనే అల్లాహ్ (సు.త.) మార్గంలో జిహాద్ స్వీకరించ బడుతుంది. ఈమాన్ లేనిదే ఎంత గొప్ప కార్యం చేసినా దాని ఫలితం శూన్యమే. విశ్వాసుని జిహాద్ సర్వకార్యాలలో గొప్పది. ఈ విషయం దీని తరువాత ఉన్న ఆయత్లో స్పష్టంగా ఉంది.

14) చూ. సు. బుఖారీ, పు-4, హా. 48, 54.

15) హీజరత్ మరియు జిహాద్ విషయంలో మీరు, మీ నోదరుల మరియు తండ్రుల ప్రేమను రానివ్వకండి. వారు మీ స్నేహితులు కాలేరు. వారు మీతో మంచిగా వ్యవహరిస్తే, మిమ్మల్ని మీ ఇస్లాం

24. వారితో ఇలా అను: "మీ తండ్రి-తాతలు, మీ కుమారులు, మీ నోదరులు, మీ సహవాసులు (అ'జ్వాజ్), మీ బంధువులు, మీరు సంపాదించిన ఆస్తిపాస్తులు, మందగిస్తాయేమోనని భయపడే మీ వ్యాపారాలు, మీకు ప్రీతికరమైన మీ భవనాలు - అల్లాహ్ కంటే, ఆయన ప్రవక్త కంటే మరియు ఆయన మార్గంలో పోరాడటం కంటే - మీకు ఎక్కువ ప్రీయమైన వైతే, అల్లాహ్ తన తీర్పును బహిర్గతం చేసేవరకు నిరీక్షించండి. మరియు అల్లాహ్ అవిధేయులైన జాతివారికి సన్మార్గం చూపడు."¹⁶

25. వాస్తవానికి ఇదివరకు చాలా యుద్ధ రంగాలలో (మీరు కొద్దిమంది ఉన్నా) అల్లాహ్ మీకు విజయం చేకూర్చాడు. మరియు 'హునైన్ (యుద్ధం) రోజు మీ సంఖ్యాబలం మీకు గర్వ కారణమయింది. కాని, అది మీకు ఏ విధంగానూ పనికి రాలేదు. మరియు భూమి విశాలమైనది అయినప్పటికీ మీకు ఇరుకైపోయింది. తరువాత మీరు వెన్నుచూపి పారి పోయారు.¹⁷

దర్గాన్ని పాటించటం నుండి ఆపకుంటే, వారితో మంచిగా వ్యవహరించండి. కాని వారు మిమ్మల్ని ఇస్లాం కొరకే బాదిస్తే, వారిని మీ స్నేహితులుగా భావించకండి. (చూ. 3:28, 60:89).

16) దైవప్రవక్త ('స'అస) ప్రవచనం: "ఎవరి చేతిలోనైతే నా ప్రాణాలున్నాయో ఆ అల్లాహ్ (సు.తా.) తోడు. మీలో ఏ ఒక్కడు కూడా ముఅమిన్ కాజాలడు, ఎంత వరకైతే అతడు తన తండ్రి, తన సంతానం మరియు ఇతరులందరి కంటే, నన్ను ('స'అస) ఎక్కువగా ప్రీమించడో!" ('స'హీహ్ బుఖారీ, కితాబ్ అల్-ఈమాన్, బాబ్ 'హుబ్బీ రసూల్ ('స'అస) మినల్ ఈమాన్; 'స'హీహ్ ముస్లిం, కితాబ్ అల్-ఈమాన్).

17) 'హునైన్, మక్కా మరియు 'తాయఫ్ల మధ్య పర్యతాలలో ఉన్న ఒక లోయ (వాది). అక్కడ హావాజీన్ మరియు సబీఫ్ అనే రెండు తెగల వారు ఉండేవారు. వారు విలు విద్యలో నిపుణులు. వారు ముస్లింలకు విరుద్ధంగా పోరాడటానికి, యుద్ధ తయారీలు చేస్తున్నారని తెలుసుకొని దైవప్రవక్త('స'అస), 12,000 సైనికులతో, మక్కా విజయపు 18-19 దినాల తరువాత 8వ హీజ్రీ, షవ్వాల్ నెలలో వారిపై దాడిచేయ దానికి వెళ్ళారు. ముస్లింలకు తమ సంఖ్యా బలం కొంత

26. తరువాత అల్లాహ్ తన ప్రవక్తల మరయు విశ్వాసులపై ప్రశాంత స్థితిని అవతరింప జేశాడు. మరియు మీకు కనిపించని (దైవదూతల) దళాలను దింపి సత్యతిరస్కారులను శిక్షించాడు.¹⁸ మరియు ఇదే సత్యతిరస్కారులకు లభించే ప్రతిఫలం.

27. ఆ తరువాత కూడా అల్లాహ్ తాను కోరిన వారి పశ్చాత్తాపాన్ని అంగీకరిస్తాడు. మరియు అల్లాహ్ క్షమాశీలుడు, అపార కరుణాప్రుదాత.

28. ఓ విశ్వాసులారా! నిశ్చయంగా, బహు-దైవారాధకులు (ముఛ్చీకీన్) అపరిశుద్ధులు (నజ్స్).¹⁹ కనుక ఈ సంవత్సరం తరువాత వారు

వరకు గర్వానికి కారణమవు తుంది. ఇది అల్లాహ్ (సు.త.)కు నచ్చదు. శత్రువులు దాదాపు 4,000 మంది ఉంటారు. శత్రువుల బాణాల దెబ్బలకు తాళుకోలేక ముస్లిం సైనికులు వెనుదిరిగి పారి పోసాగుతారు. కేవలం దైవ ప్రవక్త (స'అస), కొందరు ముస్లింలతో బాటు మిగిలిపోతారు. దైవప్రవక్త (స'అస) పారి పోయే వారిని ఆపటానికి కేకలువేస్తారు. తరువాత అతను (స'అస) 'అబ్బాస్ (ర'ద.'అ.)తో వారిని పిలవమని అంటారు. అతను పెద్దపెద్ద కేకలు వేయటంవల్ల, సిగ్గుపడి కొందరు తిరిగి వస్తారు. ఆ ఉన్న వారే ధైర్య స్థైర్యాలతో యుద్ధంచేసి అల్లాహ్ (సు.త.) అనుగ్రహంతో విజయం పొందుతారు. శత్రువులు తమ ఆస్తిపాస్తులన్నీ విడిచి పారిపోతారు.

18) కనిపించని దళాలను అంటే దైవ దూతలను, అల్లాహ్ (సు.త.) పంపాడు. ఏ విధంగానైతే ఉహుద్ యుద్ధంలో, (చూ. 3:124-125) మరియు బద్ర్ యుద్ధంలో (చూ. 8:9), పంపాడో!

19) నజ్సును: అంటే అవిశ్వాసులు, అశుచులు, అశుభులు, అపరిశుద్ధులు, మురికి వారు, మాల్నిస్యులు, కల్మషులు అనే అర్థాన్నాయి. ఈ అపరిశుద్ధ శారీరకంగా గానీ, లేక మానసికంగా గానీ, లేక రెండూ గానీ కావచ్చు. శారీరకంగా ఎందుకంటే వారు లైంగిక లేక కాలకృత్యాల అపరిశుద్ధ తరువాత విధిగా పరిశుద్ధత అవలంబించక పోవడం. మానసి కంగా, ఎందు కంటే వారు ఏకైక ఆరాధ్యుడు, సర్వసృష్టి కర్త, సర్వపోషకుడు అయిన అల్లాహ్ (సు.త.)ను వదలి ఇతరులను ఏమీ చేయలేని వారిని అల్లాహ్ (సు.త.)కు సాటి కల్పించడం. ఈ కట్టం ఖుర్రాన్ లో ఈ ఆయత్లోనే ఒకేసారి వచ్చింది.

మస్జిద్ అల్-హరామ్ సమీపానికి రాకూడదు.²⁰ మరియు ఒకవేళ మీరు లేమికి భయపడితే! అల్లాహ్ కోరితే, తన అనుగ్రహంతో మిమ్మల్ని సంపన్నులుగా చేయగలడు! నిశ్చయంగా, అల్లాహ్ సర్వజ్ఞుడు, మహా వివేచనాపరుడు.

29. అల్లాహ్ ను మరియు అంతిమ దినాన్ని విశ్వసించని; అల్లాహ్ మరియు ఆయన ప్రవక్త నిషేధించినవి, నిషేధమని భావించని; సత్య ధర్మాన్ని తమ ధర్మంగా స్వీకరించని గ్రంథ ప్రజలతో - వారు స్వయంగా తమ చేతులతో జి'జ్ యూ²¹ ఇచ్చి లోబడి ఉండే వరకూ - పోరాడండి.²²

30. మరియు యూదులు 'ఉజైర్ అల్లాహ్ కుమారుడని అంటారు.²³ మరియు క్రైస్తవులు

20) ముస్లిమేతరులు హరామ్ సరిహద్దులోకి రాకూడదు. ఈ ఆజ్ఞ 9వ హిజ్రీలో వచ్చింది. కాని వారు ఇతర మస్జిద్లలో ప్రవేశించవచ్చు. ఉదాహరణకు దైవప్రవక్త (స'అస) స'మామ బిన్-ఆసా'ల్ (ర'ద.'అ.)ను, అతడు ఇస్లాం స్వీకరించక ముందు మస్జిద్ అన్-నబవీలో ఒక స్తంభానికి ఖైదీగా కట్టిఉంచారు.

21) జి'జ్ యూ: ఖుర్రాన్ లో ఇచ్చట ఒకేసారి వచ్చింది. జి'జ్ యూ అంటే, ముస్లిమేతరులతో ఇస్లామీయ ప్రభుత్వం వసూలుచేసే పన్ను. దీనికి కారణాలు: (1) వారు విధిగా 'జకాత్ చెల్లించరు, (2) వారికి ఇస్లామీయా ప్రభుత్వంలో జిహాద్, అంటే ఇస్లాం ధర్మ రక్షణకొరకు పోరాడటం విధికాదు, (3) వారి ఆత్మరక్షణ ఖర్చుకొరకు. ఈ క్రింద పేర్కొన్న వారికి జి'జ్ యూ లేదు. (1) స్త్రీలు, (2) యుక్తవయస్సుకు రాని పురుషులు, (3) వృద్ధులు, (4) వ్యాధిగ్రస్తులు మరియు వికలాంగులు, (5) ధర్మవేత్తలు, గురువులు, మునులు, (6) ఎవరైతే జిహాద్ (మిలటరీ డ్యూటీ) కొరకు సిద్ధపడతారో వారు.

22) జిహాద్ ను ఈ విధంగా కూడా వివరించారు: అల్లాహ్ (సు.త.) మార్గంలో పోరాడటం, అంటే సత్యాన్ని మరియు దానిని అనుసరించే వారిని (ముస్లింలను) రక్షించటానికి చేసే ధర్మ యుద్ధం. ఇది ప్రతి ముస్లిం యొక్క విధి. (చూ. 2:190-194).

23) బాబిలోనియన్లు (Babylonians) యూదులను, వెడలగట్టిన తరువాత వారు (యూదులు) తొరాత్ ను కోల్పోయారు. అది ఈ రోజు ఉన్న

మసీహ్ (క్రీస్తు) అల్లాహ్ కుమారుడని. ఇవి వారు తమ నోటితో అనే మాటలే. ఇంతకు పూర్వపు సత్య-తిరస్కారులు పలికిన మాటలనే వారు అనుకరిస్తున్నారు. అల్లాహ్ వారిని నశింప జేయు గాక! వారెంత మోసగింపబడు తున్నారు (సత్యం నుండి మరలింప బడుతున్నారు)!

31. వారు (యూదులు మరియు క్రైస్తవులు) అల్లాహ్ ను వదలి తమ యూద మతాచారాలు (అహ్ బాగ్ లను మరియు క్రైస్తవ) సన్యాసులను (రుహ్ బాన్ లను) మరియు మర్కమ్ కుమారుడైన మసీహ్ (క్రీస్తు)ను తమ ప్రభువులుగా చేసు కున్నారు.²⁴ వాస్తవానికి, వారు ఒకే ఒక్క దైవాన్ని మాత్రమే ఆరాధించాలని ఆజ్ఞాపించ బడ్డారు. ఆయన (అల్లాహ్) తప్ప మరొక ఆరాధ్యదైవం లేడు. ఆయన వారు సాటి కల్పించే వాటికి అతీతుడు.

32. వారు అల్లాహ్ జ్యోతిని (ఇస్లాంను) తమ నోటితో (ఊది) ఆర్పగోరుతున్నారు, కాని అల్లాహ్ అలా కానివ్వడు; సత్య-తిరస్కారులకు అది ఎంత అసహ్యకరమైనా, ఆయన తన జ్యోతిని పూర్తిచేసి (ప్రసరింప జేసి) తీరుతాడు.

33. బహుదైవారాధకులకు (ముష్లికీన్ లకు) అది ఎంత అసహ్యకరమైనా, తన ప్రవక్తకు మార్గదర్శకత్వాన్నీ మరియు సత్య-ధర్మాన్నీ ఇచ్చి పంపి, దానిని సకల ధర్మాల మీద ప్రబలింపజేసినవాడు (ఆదికృతనిచ్చిన వాడు) ఆయన (అల్లాహ్)యే!²⁵ (1/2)

34. * ఓ విశ్వాసులారా! నిశ్చయంగా, చాలామంది యూద మతాచారాలు (అహ్ బాగ్) మరియు క్రైస్తవ సన్యాసులు (రుహ్ బాన్) ప్రజల నొత్తును అక్రమ పద్ధతుల ద్వారా తిని వేస్తున్నారు మరియు వారిని అల్లాహ్ మార్గం నుండి ఆటంకపరుస్తున్నారు. మరియు ఎవరైతే వెండి, బంగారాన్ని కూడ బెట్టి, దానిని అల్లాహ్

స్థితిలోకి, దానిని తిరిగి తెచ్చిన వారు 'ఉజైర్ అ.స. (Ezra). అతనే ఈ రోజు ఆచారంలో ఉన్న యూదమతాన్ని స్థాపించారు. (Encyclopedia Britannica, 1963, vol-9, p.15). అతనినే యూదులు అల్లాహ్ (సు.త.) కుమారు డంటారు.

24) చూడండి, 3:64.

25) చూడండి, 3:19 మరియు 61:8-9.

మార్గంలో ఖర్చు పెట్టరో వారికి బాధాకరమైన శిక్ష గలదనే వార్తను వినిపించు.

35. ఆ దినమున దానిని (జకాత్ ఇవ్వని ధనాన్ని / ఆ వెండి బంగారాన్ని) నరకాగ్నిలో కాల్చి దానితో వారి నుదురుల మీద, ప్రక్కల మీద మరియు వీపుల మీద వాతలు వేయ బడతాయి.²⁶ (అప్పుడు వారితో ఇలా అనబడు తుంది): "ఇదంతా మీరు మీ కొరకు కూడబెట్టు కున్నదే, కావున మీరు కూడబెట్టు కున్న దానిని చవి చూడండి."

36. నిశ్చయంగా, నెలల సంఖ్య అల్లాహ్ దగ్గర పన్నెండు నెలలు మాత్రమే. ఇది భూమ్యా-కాశాలు సృష్టించిన దినం నుండి అల్లాహ్ గ్రంథంలో వ్రాయబడి ఉంది. వాటిలో నాలుగు నిషిద్ధ (మాసాలు).²⁷ ఇదే సరైన ధర్మం. కావున వాటిలో (ఆ నాలుగు హిజ్రీ మాసాలలో) మీకు మీరు అన్యాయం చేసుకోకండి.²⁸ బహు దైవారాధకులతో (ముష్లికీన్ లతో) అందరూ కలిసి

26) చూడండి, 3:180 ఇంకా చూడండి, 'సహీహ్ బుఖారీ, పుస్తకం-2, 'హదీస్' నెం. 486.

27) నిషిద్ధ మాసాలు హిజ్రీ శకపు రజబ్, జులై-ఖాయిదహ్, జులై-హిజ్జహ్ మరియు ముహర్రమ్ (7,11,12 మరియు 1వ నెలలు).

28) హిజ్రీ నెలల లెక్క చంద్రుని నెలప్రకారం ఉంది. అంటే హిజ్రీ సంవత్సరం చాంద్రమాన సంవత్సరం. ఇవి ప్రకృతిసిద్ధమైన నెలలు మరియు సంవత్సరాలు. వీటిని అనుసరించటానికి లెక్కలు పెట్టి అవసరం లేదు. దీనివల్ల రమదాన్ ఉపవాసాలు మరియు 'హజ్జ్ వేరువేరు ఋతువులలో వస్తాయి. ప్రపంచంలో ఎక్కడ ఉన్నా, ప్రజలు ప్రతి ఋతువులో ఉపవాసాలు, పండుగలు చేసుకుంటారు. చాంద్రనెల 29.5 రోజులది మరియు చాంద్ర సంవత్సరం 354 రోజులది. సూర్యమాన సంవత్సరంతో ఇది 11.25 రోజులు తక్కువ. దీని వల్ల ప్రతి 34 చాంద్ర మాన సంవత్సరాలకు అంటే 12,036 దినాలకు ఒకసారి 'హజ్జ్ అదే దినమున మళ్ళీ వస్తుంది. ముష్లిక్ అరబ్బులు, చాంద్రమాన సంవత్సరాన్ని సూర్య మాన సంవత్సరంతో సరిపెట్టటానికి అధిక మాసాన్ని చేర్చేవారు. ఈ ఆయత్ తరువాత ఇస్లాం షరీయత్లో సూర్యమాన సంవత్సరం మరియు అలా సరిపెట్టటం రద్దు చేయబడ్డాయి.

పోరాడండి. ఏ విధంగా అయితే వారందరూ కలిసి మీతో పోరాడుతున్నారో! మరియు నిశ్చయంగా, అల్లాహ్ దైవభీతి గలవారితోనే ఉంటాడని తెలుసుకోండి.²⁹

37. నిశ్చయంగా, నెలలను వెనుక ముందు చేయటం (నసీడ) సత్య తిరస్కారంలో అదనపు చేష్టయే! దానివల్ల సత్య తిరస్కారులు మార్గ భ్రష్టత్వానికి గురి చేయబడుతున్నారు. వారు దానిని ఒక సంవత్సరం ధర్మసమ్మతం చేసుకుంటారు, మరొక సంవత్సరం నిషేధించు కుంటారు. ఈ విధంగా వారు అల్లాహ్ నిషేధించిన (నెలల) సంఖ్యను తమకు అనుగుణంగా మార్చుకొని అల్లాహ్ నిషేధించిన దానిని ధర్మసమ్మతం చేసుకుంటున్నారు. వారి దుష్కార్యాలు వారికి మనోహరమైనవిగా కనిపిస్తున్నాయి. మరియు అల్లాహ్ సత్య - తిరస్కారులకు సన్మార్గం చూపడు.

38. ఓ విశ్వాసులారా! మీకేమింది? మీతో: "అల్లాహ్ మార్గంలో బయలుదేరండి." అని చెప్పినపుడు మీరు భూమికి అతుక్కొని పోతున్నారేమిటి? ఏమీ? మీరు పరలోకాన్ని వదలి, ఇహలోక జీవితంతోనే తృప్తిపడ దలచుకున్నారా? కాని ఇహలోక జీవిత సుఖం, పరలోక (జీవిత సుఖాల ముందు) ఎంతో అల్పమైనది!³⁰

39. మీరు బయలు దేరకపోతే, ఆయన మీకు బాధాకరమైన శిక్షను విధిస్తాడు. మరియు మీకు బదులుగా మరొక జాతిని మీ స్థానంలో తెస్తాడు. మరియు మీరు ఆయనకు ఎలాంటి నష్టం కలిగించలేరు.³¹ మరియు అల్లాహ్ ప్రతిదీ

29) చూడండి, 2:193, 8:73.

30) చూ. 'స. బుఖారీ, పుస్తకం-4, 'హదీస్', 53.

31) ఇక్కడ 9వ హిజ్రీ షవ్వాల్ నెలలో జరిగిన తబాక్ దండయాత్ర ప్రస్తావన ఉంది. బెజాంటైన్ (Byzantine) చక్రవర్తి, క్రైస్తవుడైన, హిరాక్లియస్, ముస్లింలకు విరుద్ధంగా యుద్ధ సన్నాహాలు మొదలు పెట్టాడు. కావున ముహమ్మద్ (స'అస) కూడా యుద్ధ సన్నాహాలు మొదలు పెట్టారు. అది కపట విశ్వాసులకు ఎంతో బాధకరంగా ఉంటుంది. అప్పుడు ఈ ఆయత్ అవతరింప జేయ

చేయగల సమర్థుడు.

40. ఒకవేళ మీరు అతనికి (ప్రవక్తకు) సహాయం చేయకపోతే ఏం ఫర్వాలేదు! (అల్లాహ్ అతనికి తప్పక సహాయం చేస్తాడు). ఏ విధంగా నైతే, సత్య తిరస్కారులు అతనిని పారద్రోలి నపుడు, అల్లాహ్ అతనికి సహాయం చేశాడే! అప్పుడు అతను ఇద్దరిలో రెండవవాడిగా (సోర్) గుహలో ఉన్నప్పుడు అతను తన తోటి వానితో (అబూ-బక్రీతో): "నీవు దుఃఖపడకు, నిశ్చయంగా అల్లాహ్ మనతో ఉన్నాడు!" అని అన్నాడు.³² అప్పుడు అల్లాహ్! అతనిపై తన తరపునుండి మనశ్శాంతిని అవతరింపజేశాడు. అతనిని మీకు కనిపించని (దైవదూతల) దళాలతో సహాయం చేసి సత్య-తిరస్కారుల మాటను కించపరచాడు. మరియు అల్లాహ్ మాట సదా సర్వోన్నత మైనదే. మరియు అల్లాహ్ సర్వకత్తి మంతుడు మహా వివేచనాపరుడు.

41. తేలికగానైనా సరే, లేక బరువుగానైనా సరే బయలుదేరండి. మరియు మీ సంపదలతో మరియు మీ ప్రాణాలతో అల్లాహ్ మార్గంలో పోరాడండి. ఒకవేళ మీరిది తెలుసుకీ గలిగితే, ఇది మీకెంతో ఉత్తమమైనది.

బడింది. దైవప్రవక్త (స'అస) ముస్లింలతో, క్రైస్తవులను ఎదుర్కోవ టానికి తబాక్ వెళ్ళి, అక్కడ 20 రోజులుండి, క్రైస్తవులు యుద్ధానికి రానందుకు తిరిగి వచ్చేస్తారు.

32) క్రీ. శకం 622, (ప్రవక్త పదవి ప్రసాదించబడిన దాదాపు 13వ సంవత్సరం)లో, ముహమ్మద్ (స'అస)ను చంపటానికి, మక్కా ముప్రీకులు అతని ఇంటి మీదికి, రాత్రివేళ ప్రతి తెగనుండి ఒక యువకుణ్ణి తయారుచేసి పంపుతారు. అల్లాహ్ (సు.త.) ఆజ్ఞతో, దైవప్రవక్త (స'అస) వారి మీద దుమ్ము విసరగా, వారికి కునుకు వస్తుంది. ఆ తరువాత అతను (స'అస), అబూబక్రీ (ర'ది.అ.) తో సహా బయలుదేరి, సోర్ కొండ గుహలో మూడురోజులు దాగుతారు. ముప్రీకులు వారిని వెతుక్కుంటూ గుహ పైవరకు చేరుతారు. కాని ముప్రీకులు వారిద్దరిని కనుగొనలేక పోతారు. అది వారిద్దరు గమనిస్తారు. ఆ సందర్భంలో దైవ ప్రవక్త (స'అస) అబూబక్రీ (ర'ది.అ.) తో ఈ మాటలు అంటారు, (స'హీహ్ బుఖారీ).

42. అది తొందరగా దొరికే లాభం మరియు సులభమైన ప్రయాణం అయితే వారు తప్పక నీవెంట వెళ్ళేవారు. కాని వారికది (తబూక్ ప్రయాణం) చాలా కష్టమైనదిగా (దూరమైనదిగా) అనిపించింది. కావున వారు అల్లాహ్ పై ప్రమాణం చేస్తూ అంటున్నారు: "మేము రాగలస్థితిలో ఉంటే తప్పక మీ వెంట వచ్చి ఉండేవారము." (ఈ విధంగా అబద్ధమాడి) వారు తమను తాము నాశనం చేసుకుంటున్నారు. మరియు వారు అబద్ధమాడుతున్నారని అల్లాహ్ కు బాగా తెలుసు.³³

43. (ఓ ప్రవక్తా!) అల్లాహ్ నిన్ను మన్నించు గాక! సత్యవంతు లెవరో నీకు స్పష్టం కాక ముందే మరియు అబద్ధమాడే వారెవరో నీకు తెలియక ముందే, వారిని (వెనుక ఉండటానికి) ఎందుకు అనుమతి నిచ్చావు?³⁴

44. అల్లాహ్ ను మరియు అంతిమ దినాన్ని విశ్వసించేవారు, తమ సంపత్తి మరియు తమ ప్రాణాలను వినియోగించి (అల్లాహ్ మార్గంలో) పోరాడటం నుండి తప్పించుకోవటానికి ఎన్నడూ అనుమతి అడగరు. మరియు దైవభీతి గలవారు ఎవరో అల్లాహ్ కు బాగా తెలుసు.

45. నిస్సందేహంగా, అల్లాహ్ ను మరియు అంతిమదినాన్ని విశ్వసించని వారే, వెనుక ఉండటానికి అనుమతి అడుగుతారు. మరియు వారి హృదయాలు సందేహంలో మునిగి ఉన్నాయి. కావున వారు తమ సందేహాలలో పడి ఊగిసలాడుతున్నారు.³⁵ (5/8)

33) ఎండకాలం, ఖర్షార పంటకాలం, చాలా దూరపు ప్రయాణం కావటం వల్ల కపట విశ్వాసులు, బలహీన విశ్వాసం గలవారు, మరికొందరు ఎడారి వాసులు (బద్దూ), ఎన్నో బాటక సాకులు చెప్పి దైవప్రవక్త (స'అస)ను, వెనుక ఉండి పోవటానికి అనుమతి అడుగుతారు. దైవప్రవక్త (స'అస) అనుమతి కూడా ఇస్తారు. ఆ సందర్భంలో ఇది మరియు దీని తరువాత ఆయతులు అవతరింప జేయబడ్డాయి.

34) చూడండి, 24:62.

35) ఈ జిహాద్లో పాల్గొనే విషయంలో ముస్లింల నాలుగువర్గాలు ఏర్పడ్డాయి: (1) సహృదయంతో వెంటనే జిహాద్ కు సిద్ధపడ్డ

46.* మరియు ఒకవేళ వారు బయలు దేరాలని కోరి ఉంటే తప్పక దానికై వారు యుద్ధ సామగ్రి సిద్ధపరచుకొని ఉండేవారు, కాని వారు బయలుదేరటం అల్లాహ్ కు ఇష్టం లేదు, కావున వారిని నిలిపివేశాడు. మరియు వారితో: "కూర్సొని ఉన్నవారితో మీరు కూడా కూర్సొని ఉండండి!" అని చెప్పబడింది.

47. ఒకవేళ వారు మీతో కలిసి వెళ్ళినా మీలో కలతలు తప్ప మరేమీ అధికం చేసేవారు కాదు. మరియు మీ మధ్య ఉపద్రవం (ఫిత్నా) రేకెత్తించటానికి తీవ్ర ప్రయత్నాలు చేసేవారు. మరియు మీలో కొందరు వారి కొరకు (కపటవిశ్వాసుల కొరకు) మాటలు వినేవారు (వారి గూఢాచారులు) ఉన్నారు. మరియు అల్లాహ్ కు దుర్మార్గుల గురించి బాగా తెలుసు.

48. (ఓ ప్రవక్తా!) వాస్తవానికి వారు ఇంతకు ముందు కూడా కల్లోలాన్ని (ఫిత్నను) పుట్టించి, నీ కార్యాలను తలక్రిందులు చేయగోరారు. చివరకు సత్యం బహిర్గతమయింది. మరియు అల్లాహ్ నిర్ణయం స్పష్టమయ్యింది. మరియు వారు దీన్ని అసహ్యించుకున్నారు!

49. మరియు వారిలో: "నాకు (వెనుక ఉండటానికి) అనుమతించివ్వ! నన్ను ఏ మాత్రం పరీక్షకు గురిచేయకు!" అని అనే వారు కూడా ఉన్నారు. వాస్తవానికి, వారు (ఇలా అనుమతి కోరి) పరీక్షకు గురి అయ్యారు! మరియు నిశ్చయంగా, సత్య-తిరస్కారులను నరకాగ్ని చుట్టుకో నున్నది.

50. (ఓ ప్రవక్తా!) ఒకవేళ నీకు మేలు కలిగితే వారికి బాధ కలుగుతుంది. మరియు నీపై ఆపద వస్తే వారు: "మేము ముందుగానే జాగ్రత్త పడ్డాము!" అని అంటూ సంతోష పడుతూ మరలిపోతారు.

వారు; (2) మొదట సంకోచించి వెంటనే సిద్ధపడ్డవారు; (3) వృద్ధులు, రోగులు మరియు ప్రయాణపు ఖర్చులులేనివారు - వీరిని అల్లాహ్ (సు.త.) క్షమించాడు - చూ. 9:91-92; (4) కేవలం సోమరితనంవల్ల పాల్గొనని వారు. వీరు పశ్చాత్తాప పడి క్షమాపణ కోరగా వారి క్షమాపణ తరువాత అంగీకరించ బడుతుంది. వీరు గాక బాటక సాకులు చెప్పి వెనుక ఉండి పోయిన కపట విశ్వాసులు కూడా ఉన్నారు.

51. వారితో ఇలా అను: "అల్లాహ్ మా కొరకు వ్రాసింది తప్ప మరేమీ మాకు సంభవించదు. ఆయనే మా సందర్శకుడు. మరియు విశ్వాసులు అల్లాహ్ మీదే నమ్మకం ఉంచుకోవాలి!"

52. ఇలా అను: "మీరు మా విషయంలో నిరీక్షిస్తున్నది రెండు మేల్లైన వాటిలో ఒకటి. అల్లాహ్ స్వయంగా మీకు శిక్ష విధిస్తాడా, లేదా మా చేతుల ద్వారానా? అని మేము నిరీక్షిస్తున్నాము. కావున మీరూ నిరీక్షించండి, నిశ్చయంగా మేము కూడా మీతోపాటు నిరీక్షిస్తున్నాము!"

53. ఇలా అను: "మీరు మీ (సంపదను) ఇష్టపూర్వకంగా ఖర్చుచేసినా, లేదా ఇష్టం లేకుండా ఖర్చుచేసినా అది మీ నుండి స్వీకరించబడదు.³⁶ నిశ్చయంగా, మీరు అవిదేయులు (ఫాసిఖూన్)."

54. మరియు వారి విరాళం(చందా) స్వీకరించబడకుండా పోవటానికి కారణం, వాస్తవవానికి వారు అల్లాహ్ ను మరియు ఆయన సందేశహరుణ్ణి తిరస్కరించడం మరియు నమాజ్ కొరకు ఎంతో నోమరి తనంతో తప్ప రాకపోవడం మరియు అయిష్టంతో (అల్లాహ్ మార్గంలో) ఖర్చు పెట్టడమే!³⁷

55. కావున వారి సీరియతలు గానీ, వారి సంతానం గానీ, నిన్ను ఆశ్చర్యంలో పడనివ్వకూడదు!³⁸ నిశ్చయంగా, అల్లాహ్ వాటివలన వారిని ఇహాలక జీవితంలో శిక్షించ గోరు తున్నాడు. మరియు వారు సత్య-తిరస్కార స్థితిలోనే తమ ప్రాణాలను కోల్పోతారు.

56. మరియు వారు నిశ్చయంగా, మేము మీతోనే ఉన్నామని అల్లాహ్ పై ప్రమాణం చేస్తున్నారు. కానీ వారు మీతో లేరు. వాస్తవానికి వారు మీకు భయపడుతున్నారు.

57. ఒకవేళ వారికి ఏదైనా ఆశ్రయం గానీ, గుహగానీ లేదా తలదాచుకోవటానికి ఏకాంత స్థలం గానీ దొరికితే, వారు తొందరగా పరుగెత్తి అందులో దాక్కుంటారు.³⁹

36) చూడండి, 2:264, 4:38.

37) చూడండి, స.బుఖారీ, పు-1, హా. 626.

38) చూడండి, 20:131 మరియు 23:55-56.

39) ఇంకా చూడండి, 3:178 మరియు 8:28.

40) ఈ ఆయత్ కపట విశ్వాసులను గురించి ఉంది. వారిని గురించి ఇంకా చూడండి, 4:142,

58. మరియు (ఓ ప్రవక్తా!) వారిలో కొందరు దానాలు (సదఖాత్) పంచే విషయంలో నీపై అపనిందలు మోపు తున్నారు.⁴⁰ దాని నుండి వారికి కొంత ఇవ్వబడితే సంతోషిస్తారు. కాని దాని నుండి వారికి ఇవ్వబడకపోతే కోపగించు కుంటారు!

59. మరియు ఒకవేళ అల్లాహ్ మరియు ఆయన ప్రవక్త వారికి ఇచ్చిన దానితో వారు తృప్తి పడి: "అల్లాహ్ యే మాకు చాలు! అల్లాహ్ తన అనుగ్రహంతో మాకు ఇంకా చాలా ఇస్తాడు మరియు ఆయన ప్రవక్త కూడా (ఇస్తాడు). నిశ్చయంగా, మేము అల్లాహ్ నే వేడు కుంటాము!" అని పలికి ఉంటే (అది వారికే బాగుండేది!). (3/4)

60.* నిశ్చయంగా దానాలు (సదఖాత్)⁴¹ కేవలం యాచించు నిరుపేదలకు మరియు యాచించని పేదవారికి,⁴² (జకాత్) వ్యవహారాలపై నియుక్తులైనవారికి మరియు ఎవరి

9:67 మరియు 29:11. (ఖుర్ఆన్ అవతరణా క్రమంలో ఇది బహుశా కపటవిశ్వాసులను గురించి వచ్చిన ముట్టముదటి ఆయత్).

40) చూడండి, 2:263-264.

41) ఇక్కడ 'సదఖాత్ అంటే 'జకాత్ అని అర్థం. ఎనిమిది (8) రకాల వారు వీటికి హక్కు దారులు: (1) పుఖరాకు; (2) మసాకీనలకు; (3) 'జకాత్ ప్రోగుచేయటానికి నియుక్తులైన వారికి; (4) ఎవరి హృదయాలను ఇస్లాం వైపునకు ఆకర్షించ వలసి ఉందో వారికి; (5) ముస్లిం బానిసల విముక్తికి; (6) ఋణగ్రస్తులైన వారికి; (7) అల్లాహ్ మార్గంలో మరియు (8) బాట సారులకు - వారు పేదవారు కాకున్నా - ప్రయాణంలో ఉన్నప్పుడు లేమికి గురి అయితే వారికి ఇవ్వాలి.

42) ఫఖీరున్: అంటే ఏమీ ఆదాయం లేనందుకు తన నిత్యావసరాలకు ఇతరులపై ఆధారపడి ఉండేవాడు. ఇట్టివారు విధిలేక యాచించ వచ్చు.

మిస్కీనున్: కొంత ఆదాయం గలవాడు కాని అది అతని నిత్యావసరాలకు సరిపోదు. అతడు ఇతరులతో యాచించుటకు వెనకంజ వేస్తాడు. తన స్వాభిమానంలో ఉంటాడు. ఇట్టి వాడికి వాడి లక్షణాలు చూసి ఇవ్వాలి. (స. బు. స. ముస్లిం).

హృదయాలనైతే (ఇస్లాంవైపుకు) ఆకర్షించ వలసి ఉందో వారికి, బానిసల విముక్తి కొరకు, ఋణ గ్రస్తులైన వారికొరకు, అల్లాహ్ మార్గంలో (పోయే వారి) కొరకు మరియు బాటసారుల కొరకు. ఇది అల్లాహ్ నిర్ణయించిన ఒక విధి. మరియు అల్లాహ్ సర్వజ్ఞుడు, మహా వివేకవంతుడు.

61. మరియు వారిలో కొందరు ప్రవక్తను తమ మాటలతో బాధకలిగించే వారున్నారు. వారంటారు: "ఇతను (చెప్పడు మాటలు) వినే వాడు." 43 ఇలా అను: "అతనువినేది మీ మేలుకే! అతను అల్లాహ్ ను విశ్వసించాడు మరియు విశ్వాసులను నమ్ముతాడు మరియు మీలో విశ్వసించిన వారికి అతను కారుణ్యమూర్తి." మరియు అల్లాహ్ సందేశ హరునికి బాధ కలిగించే వారికి బాధాకరమైన శిక్ష ఉంటుంది.

62. (ఓ విశ్వాసులారా!) మిమ్మల్ని సంతోష పెట్టటానికి వారు మీ ముందు అల్లాహ్ పై ప్రమాణాలు చేస్తున్నారు. వాస్తవానికి వారు విశ్వాసులు అయితే, అల్లాహ్ ను మరియు ఆయన ప్రవక్తను సంతోషపెట్టటమే వారి బాధ్యత. 44

63. ఏమీ? అల్లాహ్ ను మరియు ఆయన సందేశహరుణ్ణి విరోధించేవానికి, నిశ్చయంగా! భగభగ మండే నరకాగ్ని శిక్ష ఉందనీ, అదే అతని శాశ్వత నివాసమనీ, వారికి తెలియదా? ఇది ఎంత గొప్ప అవమానం!

64. తమ హృదయాలలో ఉన్న (రహస్యాలను) స్పష్టంగా తెలియజేసేటటువంటి సూరహ్ వారికి విరుద్ధంగా అవతరింపజేయబడుతుందేమోనని, ఈ కపటవిశ్వాసులు భయపడుతున్నారు. వారితో అను: "మీరు ఎగతాళి చెయ్యండి, మీరు (బయటపడు తుందని) భయపడు తున్న విషయాన్ని, అల్లాహ్ తప్పక బయటపెట్టాడు."

65. నీవు వారిని అడిగితే వారు తప్పక: "మేము కేవలం కాలక్షేపానికి మరియు పరిహాసానికి మాత్రమే ఇలా మాట్లాడు

తున్నాము." అని సమాధానమిస్తారు. వారితో అను: "ఏమీ మీరు అల్లాహ్ తో మరియు ఆయన సూచనలతో (ఆయాత్లతో) మరియు ఆయన ప్రవక్తతో వేళాకోళం చేస్తున్నారా?"

66. "ఇక మీరు సాకులు చెప్పకండి, వాస్తవానికి మీరు విశ్వసించిన తరువాత సత్యాన్ని తిరస్కరించారు." మీలో కొందరిని మేము క్షమించినా ఇతరులను తప్పకుండా శిక్షిస్తాము, ఎందుకంటే వాస్తవానికి వారు అపరాధులు. 45

67. కపట-విశ్వాసులైన పురుషులు మరియు కపట-విశ్వాసులైన స్త్రీలు అందరూ ఒకే కోవకు చెందినవారు! వారు అధర్మాన్ని ఆదేశిస్తారు. మరియు ధర్మాన్ని నిషేధిస్తారు. 46 మరియు తమ చేతులను (మేలు నుండి) ఆపుకుంటారు. వారు అల్లాహ్ ను మరచి పోయారు, కావున ఆయన కూడా వారిని మరచిపోయాడు. 47 నిశ్చయంగా, ఈ కపట-విశ్వాసులే అవిధేయులు (ఫాసిఖూన్).

68. మరియు కపటవిశ్వాసులైన పురుషులకు మరియు కపట విశ్వాసులైన స్త్రీలకు మరియు సత్యతిరస్కారులకు, అల్లాహ్ నరకాగ్ని వాగ్దానం చేశాడు. వారందులో శాశ్వతంగా ఉంటారు. అదే వారికి తగినది. మరియు అల్లాహ్ వారిని శపించాడు (బహిష్కరించాడు). మరియు వారికి ఎడతెగని శిక్ష ఉంటుంది.

69. (మీరు కూడా) గతించిన మీ పూర్వీకుల వంటివారు. వారు మీకంటే ఎక్కువ బలవంతులు, ధనవంతులు మరియు అధిక సంతానం గలవారు. వారు తమ భాగపు ఐహిక సుఖాలను అనుభవించారు. మీరు కూడా మీ పూర్వీకులు అనుభవించినట్లు మీ భాగపు ఐహిక సుఖాలను అనుభవించారు. వారు పడినటువంటి వృద్ధ వాడోపవాదాలలో మీరు కూడా

45) చూడండి, 4:98.

46) చూడండి, 3:104, 110, 114; 9:71, 112 మరియు 22:41.

47) చూడండి, 45:34.

43) చూడండి, 9:74.

44) చూడండి, 4:80 మరియు 3:31.

పడ్డారు. ఇలాంటి వారి కర్మలు ఇహలోకం లోనూ మరియు పరలోకంలోనూ వ్యర్థమవు తాయి. మరియు ఇలాంటివారు! వీరే నష్టానికి గురిఅయ్యేవారు.

70. ఏమీ? వారిపూర్వీకుల గాఢ వారికి అందలేదా? నూహ్ జాతి వారి, 'ఆద్, స'మూద్,⁴⁸ ఇబ్రాహీమ్ జాతివారి,⁴⁹ మద్ యన్ (షు'బబ్) ప్రజల⁵⁰ మరియు తల క్రిందులు చేయబడిన పట్టణాల (లూత్) వారి (గాఢలు అందలేదా)?⁵¹ వారి ప్రవక్తలు వారి వద్దకు స్పష్టమైన సూచనలు తీసుకొని వచ్చారు. అల్లాహ్ వారికి అన్యాయం చేయ దలచు కోలేదు కాని, వారే తమకు తాము అన్యాయం చేసుకుంటూ ఉన్నారు.

71. మరియు విశ్వాసులైన పురుషులు మరియు విశ్వాసులైన స్త్రీలు ఒకరికొకరు స్నేహితులు. వారు ధర్మాన్ని ఆదేశిస్తారు (బోధిస్తారు) మరియు అధర్మం నుండి నిషేధిస్తారు (వారిస్తారు) మరియు నమాజ్ ను స్థాపిస్తారు మరియు విధిదానం ('జకాత్) చెల్లిస్తారు మరియు అల్లాహ్ కు మరియు ఆయన ప్రవక్తకు విధేయులై ఉంటారు. ఇలాంటి వారినే అల్లాహ్ కరుణిస్తాడు. నిశ్చయంగా, అల్లాహ్ సర్వశక్తిమంతుడు, మహా వివేచనాపరుడు.

72. మరియు అల్లాహ్ విశ్వాసులైన పురుషులకు మరియు విశ్వాసులైన స్త్రీలకు క్రింద కాలువలు ప్రవహించే స్వర్గవనాల వాగ్దానం చేశాడు. అక్కడ వారు శాశ్వతంగా ఉంటారు. మరియు శాశ్వతమైన సుఖాలున్న ఆ స్వర్గ వనాలలో, వారికొరకు పరిశుద్ధ

48) నూహ్, హూద్ మరియు 'సాలిహ్ (అల్లెహీమ్ స.)ల గాఢల కొరకు చూడండి, 7:59-79.

49) ఇబ్రాహీమ్ (అ.స.) జాతివారు, బాబిలోని యనులు. 1100 సంవత్సరాలు క్రీస్తు శకానికి ముందు వారు అస్సీరియన్ల ద్వారా అపజయం పొంది నాశనం చేయబడ్డారు.

50) మద్ యన్ ప్రజలగాఢలకు చూ. 7:85-93.

51) సోడోమ్ మరియు గొమోర్రాహీలు, లూత్ (అ.స.) ప్రజలనగరాలు. చూ:7:80-84;11:69-83.

నివాసాలు ఉంటాయి.⁵² వాటన్నిటి కంటే మించింది వారికి లభించే అల్లాహ్ ప్రసన్నత. అదే ఆగొప్పసాఫల్యం (విజయం).

73. ఓ ప్రవక్తా! సత్య-తిరస్కారులతో మరియు కపట-విశ్వాసులతో పోరాడు మరియు వారిపట్ల కఠినంగా వ్యవహరించు. మరియు వారి ఆశ్రయం నరకమే. మరియు అది అతిచెడ్డ గమ్యస్థానం.

74. "మేము ఏమీ (చెడుమాట) అనలేదు!" అని వారు అల్లాహ్ పై ప్రమాణించేసి అంటున్నారు. కాని వాస్తవానికి వారు సత్యతిరస్కారపు మాట అన్నారు. మరియు ఇస్లాంను స్వీకరించిన తరువాత దానిని తిరస్కరించారు. మరియు వారికి అసాధ్యమైన దానిని చేయ దలచుకున్నారు. అల్లాహ్ మరియు ఆయన ప్రవక్త, (అల్లాహ్) అనుగ్రహంతో వారిని సంపన్నులుగా చేశారనే కదా! వారు ఈ విధంగా ప్రతికారం చేస్తున్నారు. ఇప్పుడైనా వారు పశ్చాత్తాప పడితే అది వారికే మేలు. మరియు వారు మరలిపోతే, అల్లాహ్ వారికి ఇహ లోకంలోనూ మరియు పరలోకంలోనూ, బాధాకరమైన శిక్ష విధిస్తాడు. మరియు భూమిలో వారికి ఏ రక్షకుడు గానీ సహాయకుడు గానీ ఉండడు.(7/8)

75. * మరియు వారిలో (కొందరు) ఈ విధంగా అల్లాహ్ పై ప్రమాణం చేసేవారు కూడా ఉన్నారు: "ఆయన (అల్లాహ్) తన అనుగ్రహంతో మాకేమీ ప్రసాదించినా మేము తప్పక దానం చేస్తాము మరియు సద్వర్తనులమై ఉంటాము."

76. కాని అల్లాహ్ తన అనుగ్రహం వల్ల వారికి (ధనం) ప్రసాదించినప్పుడు, వారు పినీనారితనం ప్రదర్శించి, తమ (వాగ్దానం) నుండి విముఖులై మరలిపోతారు.

77. ఆ పీదప వారు అల్లాహ్ తో చేసిన వాగ్దానం పూర్తిచేయనందుకు, అసత్యం పలికి

52) చూడండి, 38:50. 'అద్బు: అవతరణ ప్రకారం ఈ శబ్దం మొట్టమొదట పై ఆయత్లో వచ్చింది. 'అద్బు, అంటే శాశ్వతమైన అని అర్థం.

నందుకు, ఆయన్ను కలుసుకునే (పునరుత్థాన) దినం వరకు, ఆయన వారి హృదయాలలో కాపట్టం నాటుకునేటట్లు చేశాడు.

78. ఏమీ? వారి గుప్తరహస్యాలు మరియు వారి రహస్య సమాలోచనలు, అల్లాహ్ కు తెలుసుని వారికి తెలియదా? మరియు నిశ్చయంగా, అల్లాహ్ అగోచర విషయాలన్నీ తెలిసివున్నవాడు.

79. మనస్ఫూర్తిగా సంతోషంతో (అల్లాహ్ మార్గంలో) దానంచేసి విశ్వాసులను నిందించే వారినీ మరియు తమ శ్రమ తప్ప మరేమీ ఇవ్వటానికి లేనివారినీ ఎగతాళి చేసే వారినీ, అల్లాహ్ ఎగతాళికి గురిచేస్తాడు. మరియు వారికి బాధాకరమైన శిక్ష ఉంటుంది.

80. (ఓ ప్రవక్తా!) నీవు వారి (కపట-విశ్వాసుల) క్షమాపణ కొరకు వేడుకున్నా, లేదా వారి క్షమాపణ కొరకు వేడుకోకపోయినా ఒక్కటే - ఇంకా నీవు డెబ్బిసార్లు వారి క్షమాపణ కొరకు వేడుకున్నా - అల్లాహ్ వారినీ క్షమించడు.⁵³ ఎందుకంటే వాస్తవానికి వారు అల్లాహ్ ను మరియు ఆయన ప్రవక్తను తిరస్కరించారు. మరియు అల్లాహ్ అవిధ్యులైన ప్రజలకు సన్మార్గం చూపడు.⁵⁴

81. (తబూక్ దండయాత్రకు పోకుండా) వెనుక ఆగిపోయిన వారు, తాము అల్లాహ్ సందేశహారుని వెంట వెళ్ళటాన్ని నిరోధించి (తమ ఇంట్లలో) కూర్చుండి నందుకు సంతోషపడ్డారు. మరియు వారు తమ ధనసంపత్తులతో మరియు తమ ప్రాణాలతో అల్లాహ్ మార్గంలో పోరాడటాన్ని అసహ్యించుకున్నారు. మరియు వారు ఇతరులతో: "ఈ తీవ్రమైన వేడిలో వెళ్ళకండి!" అని అన్నారు. వారితో అను: "భగభగ మండే నరకాగ్ని దీనికంటే ఎక్కువ వేడిగా ఉంటుంది." అది వారు అర్థం చేసుకుంటే ఎంత బాగుండేది!

53) దైవ ప్రవక్త ముహమ్మద్ ('స'అస) తన శత్రువులను క్షమించమని అల్లాహ్ (సు.త.) ను ప్రార్థించినట్లు బుఖారీ, ముస్లిం మరియు ఇతరుల 'స. హదీస్'ల ద్వారా తెలుస్తుంది.

54) చూడండి, 76:3.

82. కావున ఇప్పుడు వారిని కొంత నవ్వివ్వు మరియు వారి కర్మలకు ప్రతిఫలంగా (మున్నందు) వారికి ఎంతో ఏడ్వవలసి ఉంది.

83. కావున (ఓ ప్రవక్తా!) ఒకవేళ అల్లాహ్ నిన్ను తిరిగి వారిలో (కపటవిశ్వాసులలో) ఒక వర్గం వారి వద్దకు తీసుకొని పోతే! మరియు వారు నిన్ను (మరొక దండయాత్రకు) పోవ టానికి అను మతి అడిగితే! వారితో అను: "మీరు నాతో ఏ మాత్రం బయలుదేరవద్దు! మరియు నా పక్షమున శత్రువులతో పోరాడనూ వద్దు! వాస్తవ వానికి మీరు మొదట కూర్చోని ఉండటానికి ఇష్టపడ్డారు, కాబట్టి మీరువెనుక ఉండి పోయిన వారితో (ఇండ్లలోనే) కూర్చోని ఉండండి."

84. మరియు వారిలో (కపట-విశ్వాసులలో) ఎవరైనా మరణిస్తే, అతడి నమాజ్ జనాజహ్ కూడా నీవు ఏ మాత్రం చేయకు మరియు అతని గోరీ వద్ద కూడా నిలబడకు.⁵⁵

55) ఈ ఆయత్ కపట విశ్వాసుల నాయకుడు 'అబ్దుల్లాహ్ బిన్-ఉబైను గురించి అవతరింపజేయబడింది. కాని ఈ ఆజ్ఞ కపట విశ్వాసులందరికీ వర్తిస్తుంది. ' అబ్దుల్లాహ్ బిన్-ఉబై మరణించి నపుడు అతని కుమారుడు ' అబ్దుల్లాహ్ (ర'ది.అ.) దైవప్రవక్త ('స'అస) దగ్గరికి వచ్చి, అతని ('స'అస) అంగీని, తన తండ్రికి కఫన్ గా తోడిగిందటానికి అడుగుతారు మరియు అతని ('స'అస) తో, తన తండ్రి నమాజ్ జనాజహ్ చేయమని కూడా కోరుతారు. దైవప్రవక్త ('స'అస) తన అంగీని, ఇస్తారు. 'ఉమర్ (ర'ది.అ.) ఆపినా, వినకుండా నమాజ్ జనాజహ్ కూడా చేస్తారు. ఆ తరువాత ఈ ఆయత్ అవతరింపజేయబడింది. ('స. బుఖారీ, తప్పీర్ సూరహ్ అత్-తౌబహ్ మరియు 'స'హీహ్ ముస్లిం, కితాబ్ సిఫాత్ అల్-మునాఫిఖీన్ వ అ'హ్ కామహుమ్). ఇక్కడ మరొక విషయం విశదమయ్యే దేమిటంటే: ఎవడైతే నిజమైన విశ్వాసుడు కాడో అతని మోక్షం కొరకు ఎంత పెద్దవారు ప్రార్థన చేసినా అది అంగీకరించబడదు.

నిశ్చయంగా, వారు అల్లాహ్ ను మరియు ఆయన ప్రవక్తను తిరస్కరించారు. మరియు వారు అవిధేయులు (ఫాసిఖూన్)గా ఉన్న స్థితిలోనే మరణించారు.

85. మరియు వారి సిరిసంపదలు మరియు వారి సంతానం నిన్ను ఆశ్చర్యానికి గురి చేయ నివ్వకూడదు. నిశ్చయంగా, అల్లాహ్! వాటితో ఈ ప్రపంచంలో వారిని శిక్షించాలనీ మరియు వారు సత్యతిరస్కారులుగా ఉన్న స్థితిలోనే వారి ప్రాణాలను కోల్పోవాలనీ సంకల్పించాడు.⁵⁶

86. మరియు: "అల్లాహ్ ను విశ్వసించండి. మరియు ఆయన ప్రవక్తతో కలసి (అల్లాహ్ మార్గంలో) పోరాడండి!" అని సూరహ్ అవత రింపజేయబడినప్పుడు,⁵⁷ వారిలోని ధన వంతులు నీతో: "వెనుకకు వెళ్లి వారితో కూర్చో వటానికి మమ్మల్ని విడిచిపెట్టు." అని అనుమతి కోరారు.

87. వారు, వెనుక ఉండిపోయే వారితో ఉండటానికి ఇష్టపడ్డారు. వారి హృదయాల మీద ముద్ర వేయబడివుంది, కావున వారు అర్థం చేసుకోలేరు.⁵⁸

88. కాని, ప్రవక్త మరియు అతనితో పాటు విశ్వసించిన వారు తమ సిరిసంప దలతో మరియు తమ ప్రాణాలతో (అల్లాహ్ మార్గంలో) పోరాడారు. మరియు అలాంటి వారికి అన్ని మేళూ ఉన్నాయి. మరియు అలాంటి వారే సాఫల్యం పొందేవారు.

89. అల్లాహ్ వారి కొరకు క్రింద సెలయేళ్ళు ప్రవహించే స్వర్గవనాలు సిద్ధం చేసి ఉంచాడు, వారందులో శాశ్వతంగా ఉంటారు. అదే గొప్ప విజయం.

56) చూడండి, 9:55, 3:178 మరియు 8:28; ఈ ఆయత్ దాదాపు 9:55 మాదిరిగానే ఉంది.

57) చూడండి, 47:20.

58) చూడండి, 7:100-101.

90. మరియు సాకులు చెప్పే ఎడారి వాసులు (బద్ధూలు)⁵⁹ కూడా వచ్చి వెనుక ఉండి పోవటానికి అనుమతి అడిగారు. మరియు ఈవిధంగా అల్లాహ్ మరియు ఆయన ప్రవక్తకు అబద్ధాలు చెప్పిన వారు కూర్చుండి పోయారు. త్వరలో సత్య-తిరస్కారులకు బాధాకరమైన శిక్ష ఉండగలదు.

91. బలహీనులు మరియు వ్యాధిగ్రస్తులు మరియు ప్రయాణపు ఖర్చులు లేనివారు, ఒకవేళ అల్లాహ్ కు మరియు ఆయన ప్రవక్తకు వాస్తవానికి విశ్వాసపాత్రులై ఉంటే వారిపై (జిహాద్ కు వెళ్ళకుంటే) ఎలాంటి నిందలేదు. సజ్జనులపై కూడా ఎలాంటి నిందలేదు. మరియు అల్లాహ్ క్షమాశీలుడు, అపార కరుణాశ్రుదాత.

92. మరియు ఎవరైతే నీవద్దకు వచ్చి వాహనాలు కోరినప్పుడు నీవు వారితో: "నా దగ్గర మీకివ్వటానికి ఏ వాహనం లేదు." అని పలికినప్పుడు, ఖర్చుచేయటానికి తమదగ్గర ఏమీ లేదు కదా అనే చింతతో కన్నీరు కార్చుతూ తిరిగిపోయారో, అలాంటి వారిపై కూడా ఎలాంటి నిందలేదు.

93. (*) కాని వాస్తవానికి ధనవంతులై కూడా, వెనుక కూర్చున్నవారితో ఉండటానికి ఇష్టపడి, నిన్ను అనుమతి అడిగే వారిపై తప్పక నింద గలదు. అల్లాహ్ వారి హృదయాల మీద ముద్రవేసి ఉన్నాడు, కావున (తాము పోగొట్టుకొనే దేమిటో) వారికి తెలియదు.⁶⁰

59) అల్-అరాబు అంటే, ఎడారి వాసులు (బద్ధూ). ఈ పదానికి ఇంకా చూడండి, 9:97, 98, 99, 101, 120, 33:20, 48:11,16 మరియు 49:14.

60) వీరు ఆయత్ 86, 87లలో పేర్కొనబడ్డ కుటల విశ్వాసులు.